

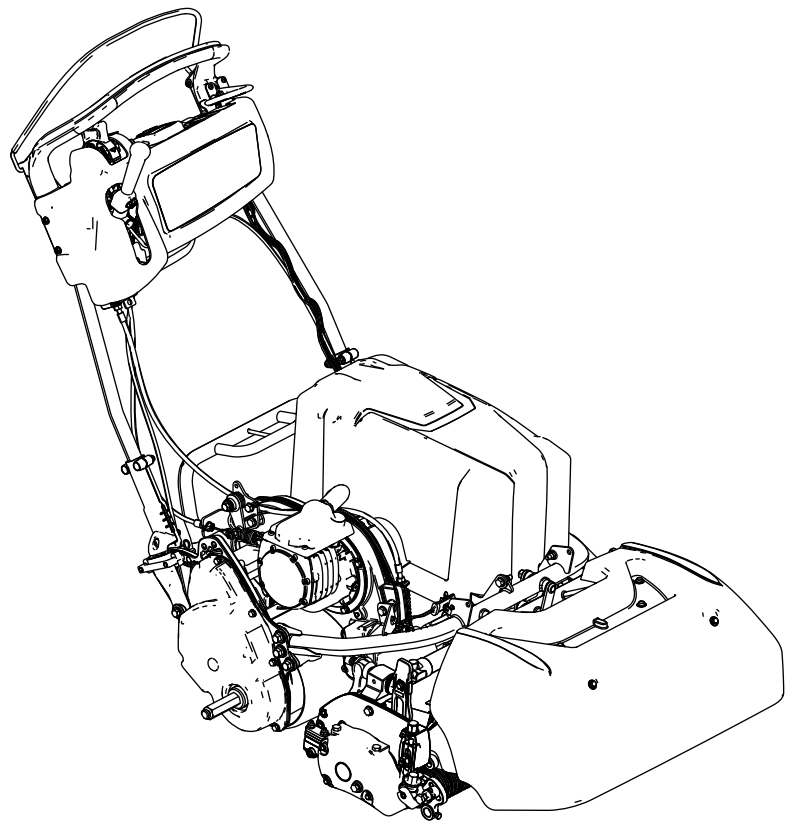


Count on it.

Podręcznik operatora

Zespół trakcyjny Greensmaster® eFlex® 2120

Model nr 04049—Numer seryjny 40000000 i wyższe



Opisywane urządzenie jest zgodne ze wszystkimi obowiązującymi dyrektywami Unii Europejskiej; szczegółowe informacje zamieszczone są w odpowiedniej deklaracji zgodności, w oddzielnym arkuszu.

▲ OSTRZEŻENIE

KALIFORNIA

Propozycja 65 ostrzeżenie

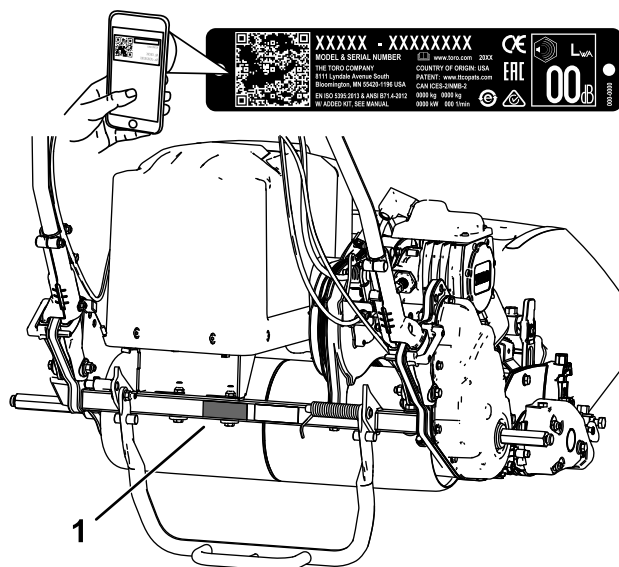
Przewod zasilający tego urządzenia zawiera ołów, substancję chemiczną uznaną przez stan Kalifornia za powodującą uszkodzenia płodu i inne zaburzenia rozrodu. Myj ręce po kontakcie z nimi.

Bieguny akumulatora, listwy zaciskowe i podobne elementy zawierają ołów i związki ołowiu, substancje chemiczne uznane przez stan Kalifornia za rakotwórcze i powodujące zaburzenia rozrodu. Myj ręce po kontakcie z nimi.

Użycie tego produktu może skutkować narażeniem się na działanie związków chemicznych uznanych w Stanie Kalifornia za wywołujące raka, uszkodzenia płodu lub działające szkodliwie dla rozrodczości.

skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem firmy Toro. Prosimy o przygotowanie numeru modelu i numeru seryjnego produktu. Model i numery seryjne znajdują się na tabliczce znamionowej na tylnej ramie. Zapisz je w przewidzianym na to miejscu.

Ważne: Urządzeniem mobilnym zeskanuj kod QR (jeśli występuje) na tabliczce z numerem seryjnym, aby uzyskać informacje o gwarancji, częściach zamiennych i innych kwestiach związanych z produktem.



Rysunek 1

g258525

1. Lokalizacja numeru modelu i numeru seryjnego

Wprowadzenie

Urządzenie to jest kosiarką do trawy pchaną, wrzecionową przeznaczoną do użytku przez profesjonalnych operatorów do zastosowań komercyjnych. Kosiarka jest przeznaczona głównie do koszenia trawy na dobrze utrzymanych trawnikach. Używanie produktu w celach niezgodnych z jego przeznaczeniem może okazać się niebezpieczne dla operatora i osób postronnych.

Przeczytaj uważnie poniższe informacje, aby poznać zasady właściwej obsługi i konserwacji urządzenia, nie uszkodzić go i uniknąć obrażeń ciała. Odpowiedzialność za prawidłowe i bezpieczne użytkowanie produktu spoczywa na Tobie.

Odwiedź www.Toro.com w kwestiach dotyczących materiałów szkoleniowych z zakresu bezpieczeństwa oraz eksploatacji produktu, informacji na temat akcesoriów, pomocy w znalezieniu autoryzowanego sprzedawcy lub rejestracji urządzenia.

Aby skorzystać z serwisu, zakupić oryginalne części firmy Toro lub uzyskać dodatkowe informacje, należy

Niniejsza instrukcja zawiera opis potencjalnych zagrożeń, a zawarte w niej ostrzeżenia zostały oznaczone symbolem ostrzegawczym (Rysunek 2), który sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące spowodować poważne obrażenia lub śmierć w razie zlekceważenia zalecanych środków ostrożności.



Rysunek 2

Symbol ostrzegawczy

g000502

W niniejszej instrukcji występują 2 słowa podkreślające wagę informacji. **Ważne** zwraca uwagę na szczególne informacje techniczne, a **Uwaga** podkreśla informacje ogólne wymagające uwagi.

Spis treści

Bezpieczeństwo	4	Przed wykonaniem konserwacji	36
Ogólne zasady bezpieczeństwa.....	4	Odłączanie akumulatora.....	36
Naklejki informacyjne i ostrzegawcze	4	Smarowanie	36
Montaż	8	Smarowanie sprzęgła silnika	36
1 Instalowanie płytki stykowej.....	9	Konserwacja instalacji elektrycznej	37
2 Przygotowanie zespołu tnącego	9	Bezpieczna praca przy instalacji elektrycznej	37
3 Montaż zespołu tnącego w jednostce jezdnej	9	Serwisowanie akumulatora.....	37
4 Montaż elementów ustalających uchwytu.....	10	Wysyłanie akumulatora do serwisu	37
5 Regulacja czujnika EZ-Turn	11	Utylizacja akumulatora	37
6 Montaż kół transportowych	12	Konserwacja ładowarki akumulatora	37
7 Mocowanie etykiety z rokiem produkcji.....	12	Wymiana bezpieczników	37
8 Montaż kosza na trawę	13	Serwisowanie wyłącznika blokady jazdy	38
9 Montaż ładowarki akumulatora do ściany.....	13	Serwisowanie przełącznika koszenia.....	38
10 Docieranie maszyny	14	Serwisowanie wyłącznika blokady hamulca	38
Przegląd produktu	14	Konserwacja hamulców	39
Elementy sterowania	15	Regulacja hamulca roboczego/postojowego	39
Specyfikacje	18	Konserwacja pasków napędowych	40
Osprzęt/akcesoria	18	Kontrola paska napędowego wrzeciona.....	40
Przed rozpoczęciem pracy	19	Dostęp do otworu pokrywy przekładni.....	40
Bezpieczeństwo przed rozpoczęciem pracy.....	19	Załączanie/zwalnianie napinacza pasa napędowego	41
Wykonywanie codziennych czynności konserwacyjnych	19	Konserwacja elementów sterowania	41
Regulacja urządzenia względem uwarunkowań murawy	20	Regulacja elementu sterującego wrzecionem.....	41
Regulacja wysokości dźwigni	21	Konserwacja zespołu tnącego.....	42
Regulacja kąta uchwytu.....	21	Zachowanie bezpieczeństwa w przypadku postępowania z ostrzami.....	42
Regulacja elementów sterowania przepustnicą	21	Czyszczenie	43
Sprawdzanie działania wyłączników blokad	22	Czyszczenie maszyny	43
Transportowanie maszyny do miejsca pracy.....	23	Przechowywanie	43
W czasie pracy	24	Bezpieczeństwo przy przechowywaniu.....	43
Bezpieczeństwo w czasie pracy.....	24	Przechowywanie maszyny	43
Uruchomienie maszyny	25	Wymagania dotyczące przechowywania akumulatora	44
Wyłączanie maszyny	25	Przechowywanie ładowarki	44
Zwalnianie przekładni	25	Przygotowanie maszyny po przechowywaniu	44
Używanie wyświetlacza LCD InfoCenter	26	Rozwiązywanie problemów	45
Wskazówki dotyczące obsługi	27		
Po pracy	29		
Bezpieczeństwo po pracy	29		
Transport urządzenia.....	30		
Konserwowanie akumulatora litowo-jonowego	30		
Dbanie o akumulator.....	30		
Opis ładowarki akumulatora	31		
Konserwacja	34		
Zasady bezpieczeństwa podczas konserwacji.....	34		
Zalecany harmonogram konserwacji	35		
Lista kontrolna codziennych czynności konserwacyjnych	35		

Bezpieczeństwo

Maszyna została zaprojektowana zgodnie z normami ANSI B71.4-2017, IEC 60335-1:2012, oraz IEC 60335-2-77:2010 i spełnia wymagania tych norm po wykonaniu instrukcji konfiguracji.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

Produkt ten może spowodować amputację dłoni i stóp oraz wyrzucać objekty.

- Przed pierwszym uruchomieniem maszyny należy zapoznać się z niniejszą *instrukcją obsługi*.
- Podczas obsługi maszyny zachowaj pełne skupienie. Nie podejmuj żadnych rozpraszających czynności, w przeciwnym razie możesz spowodować obrażenia lub wyrządzić szkody w mieniu.
- Nie zbliżać dłoni ani stóp do ruchomych części maszyny.

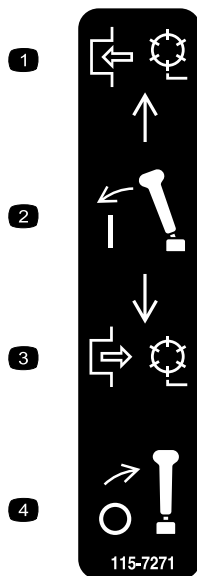
- Zabronione jest używanie maszyny bez założonych i poprawnie funkcjonujących wszystkich osłon oraz innych urządzeń ochronnych.
- Nie zezwalaj osobom postronnym ani dzieciom na podchodzenie w pobliże obszaru pracy. Nigdy nie pozwalaj dzieciom obsługiwać maszyny.
- Zanim opuścisz stanowisko operatora, wyłącz maszynę, wyjmij kluczyk (jeżeli występuje) i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają. Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej, czyszczenia lub przed składowaniem maszyny odczekaj, aż maszyna ostygnie.

Niewłaściwe użytkowanie lub konserwacja maszyny może spowodować obrażenia ciała. W celu zmniejszenia ryzyka obrażeń ciała postępuj zgodnie z tymi zasadami bezpieczeństwa i zawsze zwracaj uwagę na ostrzegawczy symbol bezpieczeństwa **▲**, który oznacza: Uwaga, Ostrzeżenie lub Niebezpieczeństwo – zasady bezpieczeństwa osobistego. Nieprzestrzeganie powyższych zasad może doprowadzić do obrażeń ciała lub śmierci.

Naklejki informacyjne i ostrzegawcze



Etykiety dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje są wyraźnie widoczne dla operatora i znajdują się w pobliżu wszystkich miejsc potencjalnego zagrożenia. Uszkodzone i brakujące etykiety należy wymienić.



115-7271

decal115-7271

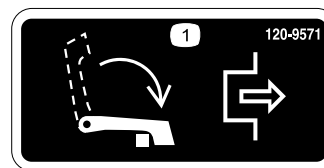
1. Załącz wrzeciono.
2. Załącz dźwignię.
3. Odłącz wrzeciono.
4. Odłącz dźwignię.



120-9570

decal120-9570

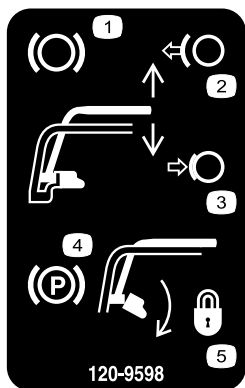
1. Ostrzeżenie – nie zbliżaj się do części ruchomych; wszystkie osłony muszą być prawidłowo zainstalowane.



120-9571

decal120-9571

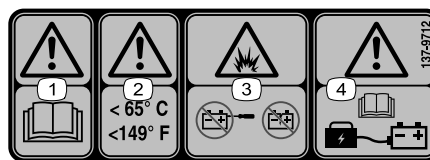
1. Opuść dźwignię w celu wysprężenia jazdy.



120-9598

decal120-9598

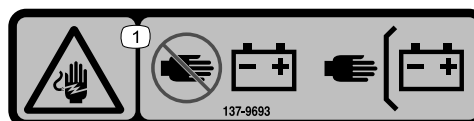
1. Hamulec
2. Zwolnij uchwyt w celu odłączenia hamulca.
3. Ściśnij uchwyt w celu załączenia hamulca.
4. Hamulec postojowy
5. Obróć zapadkę w celu zablokowania hamulca postojowego; ściśnij uchwyt w celu zwolnienia zapadki.



137-9712

decal137-9712

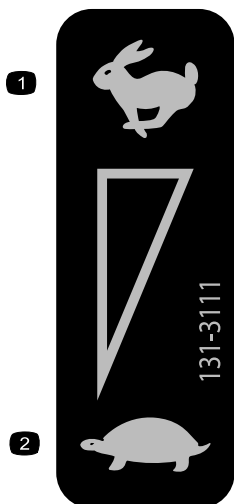
1. Ostrzeżenie – przeczytaj *Instrukcję obsługi*.
2. Ostrzeżenie – przechowuj w temperaturze poniżej 65°C.
3. Niebezpieczeństwo wybuchu – nie otwieraj obudowy akumulatora. Nie używaj uszkodzonego akumulatora.
4. Ostrzeżenie – przeczytaj *Instrukcję obsługi*, aby uzyskać informacje o ładowaniu akumulatora.



137-9693

decal137-9693

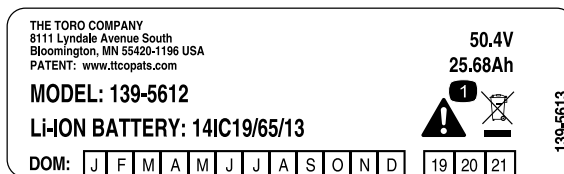
1. Niebezpieczeństwo porażenia – nie zbliżaj się do akumulatora; wszystkie osłony muszą być prawidłowo zainstalowane.



131-3111

decal131-3111

1. Szybko
2. Wolno



139-5613

decal139-5613

1. Ostrzeżenie – nie wyrzucać.



139-5614

decal139-5614

1. Ostrzeżenie – przed wykonaniem prac obsługowych przeczytaj *Instrukcję obsługi*.

⚠ WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.
For more information, please visit www.ttcoCAProp65.com

133-8061

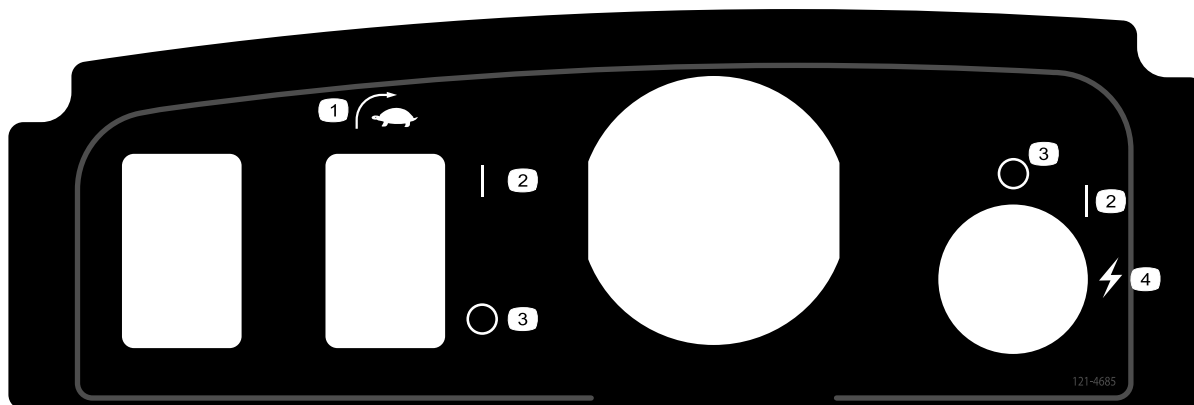
decal133-8061



decal120-9593

120-9593

1. Przeczytaj *Instrukcję obsługi*.
2. Ostrzeżenie – przed przystąpieniem do eksploatacji maszyny wszyscy operatorzy powinni zostać przeszkoleni.
3. Niebezpieczeństwo wyrzucania przedmiotów – należy pilnować aby osoby postronne nie zbliżyły się.
4. Ostrzeżenie – zachowaj odległość od części ruchomych; wszystkie zabezpieczenia i osłony muszą znajdować się na swoim miejscu.
5. Nie holować urządzenia.



decal121-4685

121-4685

1. Przełącznik EZ-Turn
2. Załączony
3. Wyłączony
4. Start (maszyny)



decal133-2335

133-2335

1. Ostrzeżenie – przeczytaj *instrukcję obsługi*, przed przystąpieniem do użytkowania maszyny każdy operator powinien zostać przeszkolony.
2. Ostrzeżenie – korzystaj z ochroniaczy słuchu.
3. Niebezpieczeństwo wyrzucania przedmiotów – należy pilnować aby osoby postronne nie zbliżyły się.
4. Ostrzeżenie – zachowaj odległość od części ruchomych; wszystkie zabezpieczenia i osłony muszą znajdować się na swoim miejscu.
5. Nie holować urządzenia.



decal137-9713

137-9713

1. Ostrzeżenie – należy przeczytać *Instrukcję obsługi*.
 2. Ostrzeżenie – chroń urządzenie przed deszczem i innymi mokrymi miejscami.
 3. Ostrzeżenie – nie dotykaj gorącej powierzchni.
 4. Ostrzeżenie – nie otwieraj obudowy akumulatora. Nie używaj uszkodzonego akumulatora.
 5. Zagrożenie wybuchem – unikaj iskier, ognia, otwartego płomienia, nie pal tytoniu w pobliżu ładowarki.
 6. Niebezpieczeństwo uduszenia, trujące opary lub toksyczne gazy – nie ładuj akumulatorów w szczelnie zamkniętym pomieszczeniu.
 7. Zagrożenie porażeniem prądem – nie wykonuj czynności serwisowych przy akumulatorze.
-

Montaż

Elementy luzem

Za pomocą poniższego zestawienia sprawdź, czy zostały dostarczone wszystkie elementy.

Procedura	Opis	Ilość	Sposób użycia
1	Płytki stykowa	1	Zainstaluj płytkę stykową.
2	Nie są potrzebne żadne części	–	Przygotowanie jednostki samojednej (opcjonalne)
3	Śruba ($\frac{3}{8}$ x $\frac{3}{4}$ cala)	2	Zamontuj zespół tnący w jednostce jezdnej.
4	Element ustalający uchwytu Zawlecza	2 2	Zamontuj elementy ustalające uchwytu.
5	Nie są potrzebne żadne części	–	Wyreguluj czujnik EZ-Turn.
6	Koła transportowe – Zestaw kół transportowych (model nr 04123 [opcjonalne])	2	Zamontuj koła transportowe.
7	Etykieta z rokiem produkcji	1	Zamocuj etykietę z rokiem produkcji
8	Kosz na trawę	1	Zamontuj kosz na trawę.
9	Nie są potrzebne żadne części	–	Zamontuj ładowarkę akumulatora do ściany (opcjonalnie).
10	Nie są potrzebne żadne części	–	Wykonaj docieranie maszyny.

Nośniki i dodatkowe części

Opis	Ilość	Sposób użycia
Instrukcja obsługi	1	Przed przystąpieniem do obsługi maszyny przejrzyj instrukcję obsługi.
Deklaracja zgodności Certyfikat ochrony przed hałasem	1 1	Zapewnia zgodność z wymaganiami WE

Informacja: Określ lewą i prawą stronę maszyny ze standardowego stanowiska operatora.

1

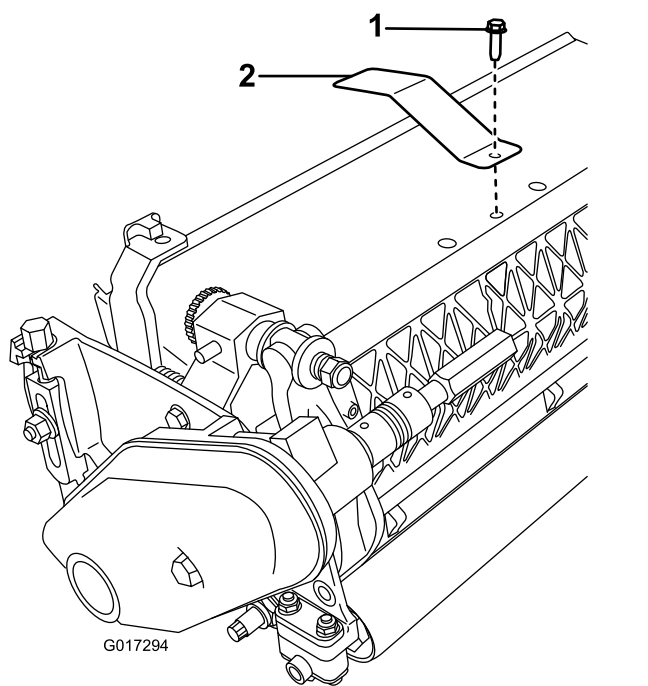
Instalowanie płytki stykowej

Części potrzebne do tej procedury:

1	Płytki stykowa
---	----------------

Procedura

1. Przygotuj zespół tnący zgodnie z opisem w *instrukcji obsługi* zespołu tnącego.
2. Odkręć śrubę środkowej osłony trawy (Rysunek 3).
3. Zamontuj płytkę stykową w górnej części zespołu tnącego, używając wcześniej odkręconej śruby (Rysunek 3).



Rysunek 3

1. Śruba środkowej osłony trawy
2. Płytki stykowa

2

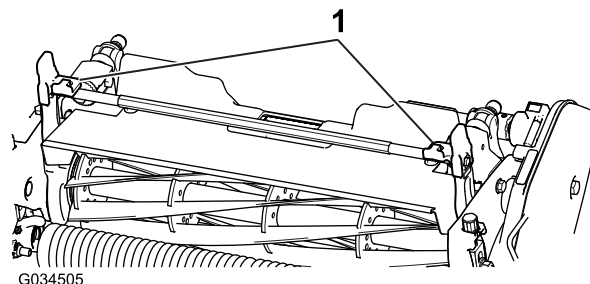
Przygotowanie zespołu tnącego

Dotyczy jedynie zespołów tnących o numerze modelu 04251, 04252, 04253 oraz 04254

Nie są potrzebne żadne części

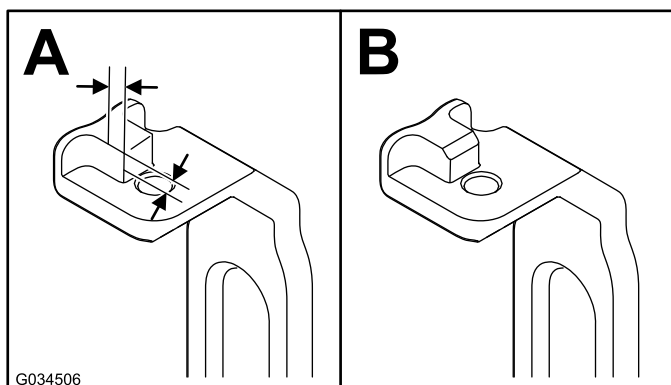
Procedura

1. Ustaw zespół tnący na płaskiej, poziomej powierzchni.
2. Na obydwu ramionach przechylających (Rysunek 4) odmierź 2,3 mm od krawędzi narożnej wypustki i zeszlifuj narożnik w sposób przedstawiony na Rysunek 5.



Rysunek 4

1. Ramiona przechylające



Rysunek 5

3. Pomaluj gołą powierzchnię metalową w celu ochrony przed korozją.

3

Montaż zespołu tnącego w jednostce jezdnej

Części potrzebne do tej procedury:

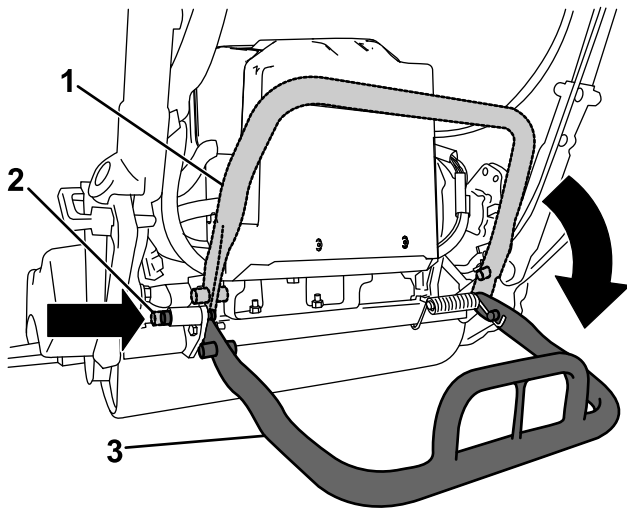
2	Śruba ($\frac{3}{8}$ x $\frac{3}{4}$ cala)
---	---------------------------------------------

Procedura

Informacja: W celu zamontowania obciążnika prętowego w maszynie postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji zawartymi w *instrukcji obsługi* posiadanego zespołu tnącego.

1. Umieść kosiarkę na jej cylindrach na poziomej powierzchni.
2. Opuść podpórkę i wciśnij trzpień blokujący w celu zablokowania podpórki w położeniu SERWISOWYM (Rysunek 6). Pozostaw urządzenie w położeniu spoczynkowym na zablokowanej podpórce.

Informacja: Zawsze ustawiaj podpórkę w położeniu SERWISOWYM przy demontażu zespołu tnącego. W takiej pozycji podpórka zabezpiecza maszynę przed przewróceniem się do tyłu na uchwyt.

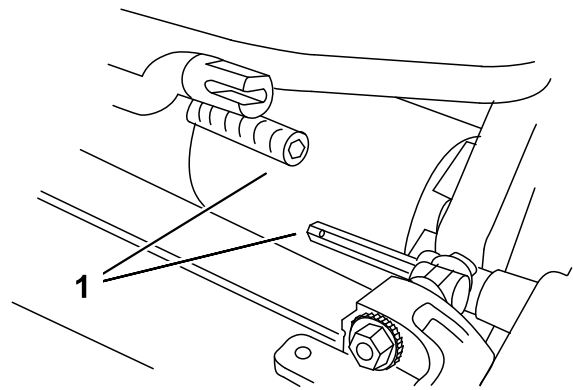


Rysunek 6

g258677

1. Podpórka – pozycja ZŁOŻONA
2. Trzpień blokujący
3. Podpórka – pozycja SERWISOWA

3. Pchnij zespół tnący pod spód jednostki jezdnej i w lewo, aby załączyć sprzęgło przekładni (Rysunek 7).



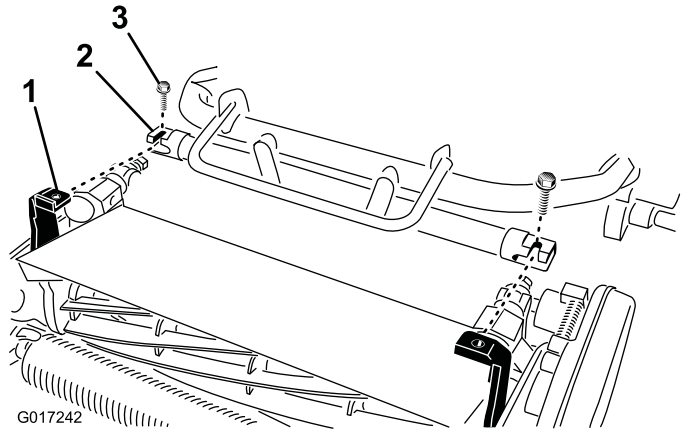
G000483

g000483

Rysunek 7

1. Sprzęgło przekładni

4. Manewruj ramą maszyny do przodu, aż dojdzie do jej sprzęgnięcia z ramionami obrotowymi zespołu tnącego Rysunek 8.



G017242

g017242

Rysunek 8

1. Łącznik teleskopowy
2. Wałek sześciokątny zespołu tnącego
3. Śruba

5. Zamocuj ramę maszyny do ramion obrotowych zespołu tnącego przy pomocy 2 śrub ($\frac{3}{8}$ x $\frac{3}{4}$ cala) (Rysunek 8).
6. Przetaw podpórkę w pozycję ZŁOŻONĄ zwalniając sworzeń blokady i pozwalając podpórce na przekręcenie się w górę.
7. Ustaw zespoły tnące na wysokości koszenia, patrz *instrukcja obsługi* zespołu tnącego.

4

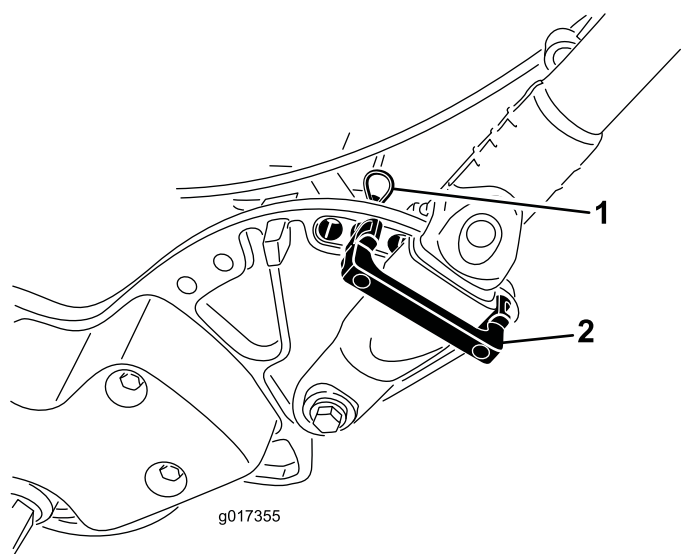
Montaż elementów ustalających uchwytu

Części potrzebne do tej procedury:

2	Element ustalający uchwytu
2	Zawleczka

Procedura

1. Podtrzymując uchwyt, usuń opaski zaciskowe mocujące obejmę uchwytu do płyt bocznych (Rysunek 9).



Rysunek 9

1. Zawleczka
2. Element ustalający uchwytu

2. Obróć uchwyt do wymaganego położenia roboczego i wsuń element ustalający uchwytu przez obejmę uchwytu oraz do pasujących otworów w płycie bocznej (Rysunek 9).
3. Zamocuj obejmę w danym miejscu za pomocą zawlecзки (Rysunek 9).
4. Powtórz tę procedurę po przeciwnej stronie uchwytu.
5. Wyreguluj wysokość uchwytu do wymaganego położenia; patrz [Regulacja wysokości dźwigni \(Strona 21\)](#).

Informacja: Urządzenie jest dostarczane z uchwytem ustawionym w najniższym położeniu.

Zazwyczaj urządzenie jest obsługiwane z uchwytem wysuniętym teleskopowo do swojego najwyższego położenia.

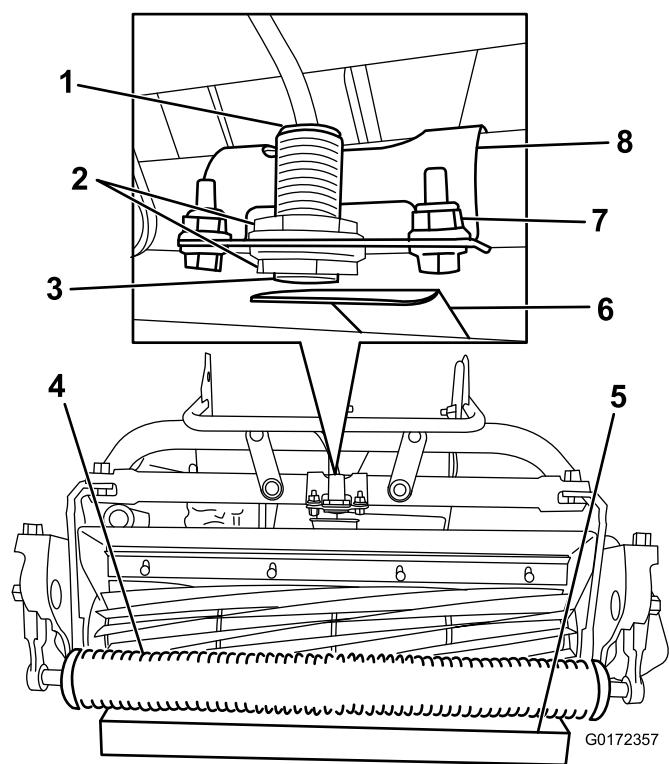
5

Regulacja czujnika EZ-Turn

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

1. Zaparkuj maszynę na poziomej i równej powierzchni i upewnij się, że bęben jezdny spoczywa na podłożu.
2. Poluzuj nakrętki zabezpieczające czujnik i wyreguluj jego pozycję, aby spod nakrętki zabezpieczającej widoczny był 1 zwoj gwintu (Rysunek 10).



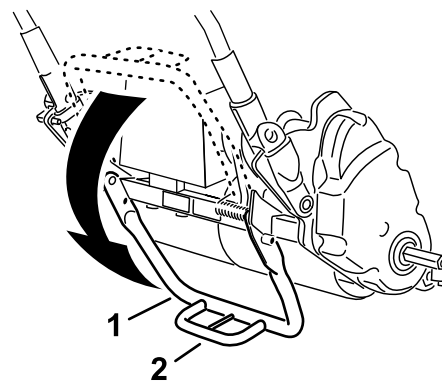
Rysunek 10

1. Lampka na czujniku (od góry)
2. Nakrętki zabezpieczające
3. Czujnik EZ-Turn
4. Rolka
5. Klocek o wysokości 3,8 cm
6. Płytkę stykową
7. Elementy mocujące wspornik
8. Wspornik czujnika

3. Dokręć nakrętki, aby zamocować czujnik.

4. Umieść klocek o wys. 3,8 cm pod przednią rolką zespołu tnącego (Rysunek 10).
5. Poluzuj elementy mocujące wspornik czujnika do ramy (Rysunek 10).
6. Uruchom maszynę; patrz [Uruchomienie maszyny \(Strona 25\)](#).
7. Ustaw przełącznik EZ-Turn w położeniu WŁĄCZONYM.
8. Przekręć wspornik czujnika w kierunku płytki stykowej, aż zaświeci się lampka u góry czujnika (Rysunek 10). Jeżeli lampka już świeciła się, przekręć wspornik, odsuwając go od płytki stykowej, aż lampka zgaśnie, a następnie zbliż czujnik aż do zaświecenia się lampki.
9. Dokręć elementy mocujące wspornik.
10. Wyjmij klocek spod rolki i umieść maszynę na podpórce.
11. Sprawdź, czy płytka stykowa nie dotyka osłony trawy.

Informacja: Jeśli płytka dotyka osłony, poluzuj elementy mocujące wspornik i obróć przełącznik w górę, aż płytka stykowa przestanie dotykać osłony trawy.
12. Wyłącz maszynę.

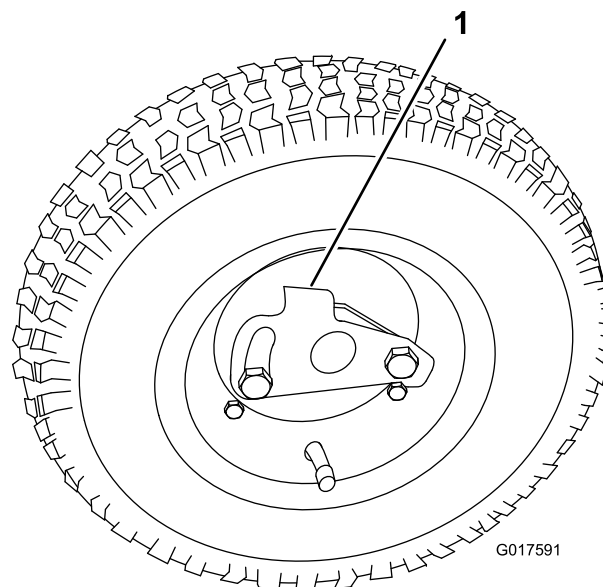


Rysunek 11

g262669

1. Podpórka
2. Pętla podpórki

2. Naciśnij zacisk blokady koła w kierunku środka koła i zsuń koło na wałek sześciokątny (Rysunek 12).



Rysunek 12

g017591

1. Zacisk blokujący
3. Obracaj koło do przodu i do tyłu, aż zostanie wsunięte na oś, a zacisk blokujący zostanie unieruchomiony w rowku na wale osi.
4. Powtórz tę procedurę po przeciwnej stronie urządzenia.
5. Napompuj wszystkie opony do ciśnienia 0,83-1,03 bara.
6. Ostrożnie opuść urządzenie z podpórki poprzez powolne popchnięcie do przodu lub poprzez uniesienie dolnego środkowego wspornika uchwytu, umożliwiając przestawienie się podpórki z powrotem w jej położenie ZŁOŻONE.

6

Montaż kół transportowych opcjonalnie

Części potrzebne do tej procedury:

2	Koła transportowe – Zestaw kół transportowych (model nr 04123 [opcjonalne])
---	-----------------------------------------------------------------------------

Procedura

1. Naciskając nogą środek pętli podpórki przekręć ją w dół i pociągnij wspornik uchwytu w górę, aż podpórka obróci się do przodu i znajdzie się nad środkiem maszyny (Rysunek 11).

7

Mocowanie etykiety z rokiem produkcji

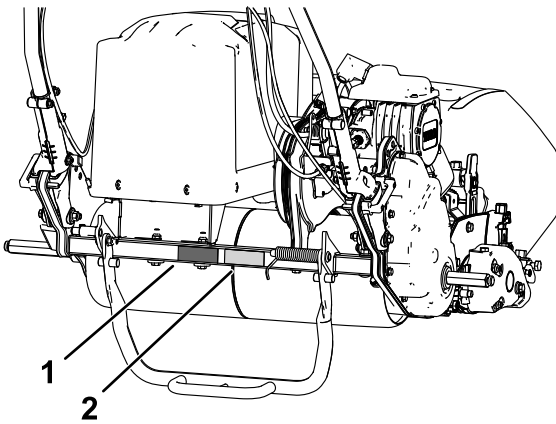
Tylko maszyny oznaczone znakiem CE

Części potrzebne do tej procedury:

1	Etykieta z rokiem produkcji
---	-----------------------------

Procedura

Jeżeli ta maszyna będzie używana w kraju, w którym obowiązują normy CE, przyklej etykietę z rokiem produkcji w pobliżu tabliczki znamionowej, patrz [Rysunek 13](#).



Rysunek 13

g258676

1. Tabliczka znamionowa
2. Etykieta z rokiem produkcji

8

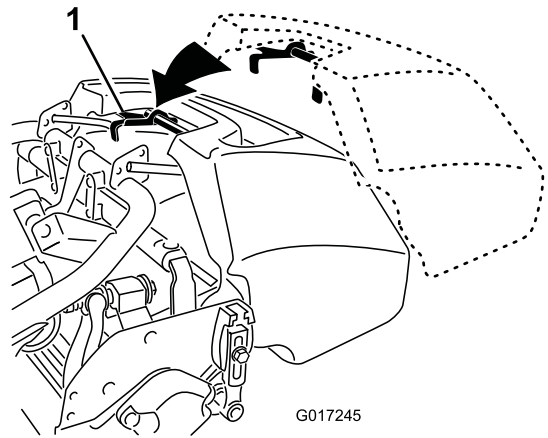
Montaż kosza na trawę

Części potrzebne do tej procedury:

1	Kosz na trawę
---	---------------

Procedura

1. Chwyć kosz za uchwyt.
2. Poprowadź krawędź kosza między płytami bocznymi zespołu tnącego i ponad rolką przednią ([Rysunek 14](#)).



G017245

Rysunek 14

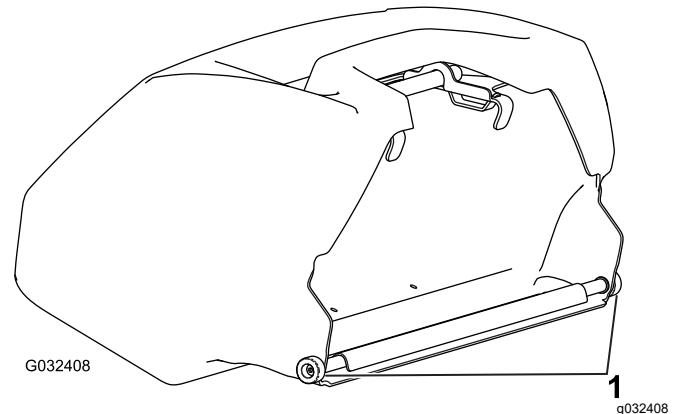
g017245

1. Haki kosza

3. Zamontuj haki kosza ponad pętlę ramy ([Rysunek 14](#)).

Ważne: Jeżeli kiedykolwiek upuścisz kosz, sprawdź punkty stykowe wspornika w pobliżu dolnej krawędzi kosza pod kątem uszkodzeń ([Rysunek 15](#)). Przed użyciem kosza należy je wyprostować.

Użytkowanie kosza ze zgiętymi punktami stykowymi wspornika może powodować wydawanie przez styk między koszem a zespołem tnącym niepożądanego hałasu i/lub uszkodzenie kosza i zespołu tnącego.



G032408

g032408

Rysunek 15

1. Punkt stykowy wspornika

9

Montaż ładowarki akumulatora do ściany

opcjonalnie

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

Do zamontowania ładowarki do ściany można wykorzystać otwory do montażu ściennego znajdujące się z tyłu urządzenia. Należy użyć wkrętów o średnicy rdzenia 6 mm i średnicy łba 11 mm.

Ważne: Należy zbadać obszar mocowania i wybrać lokalizację, która zapewni najbardziej bezpieczną i skuteczną pracę ładowarki.

10

Docieranie maszyny

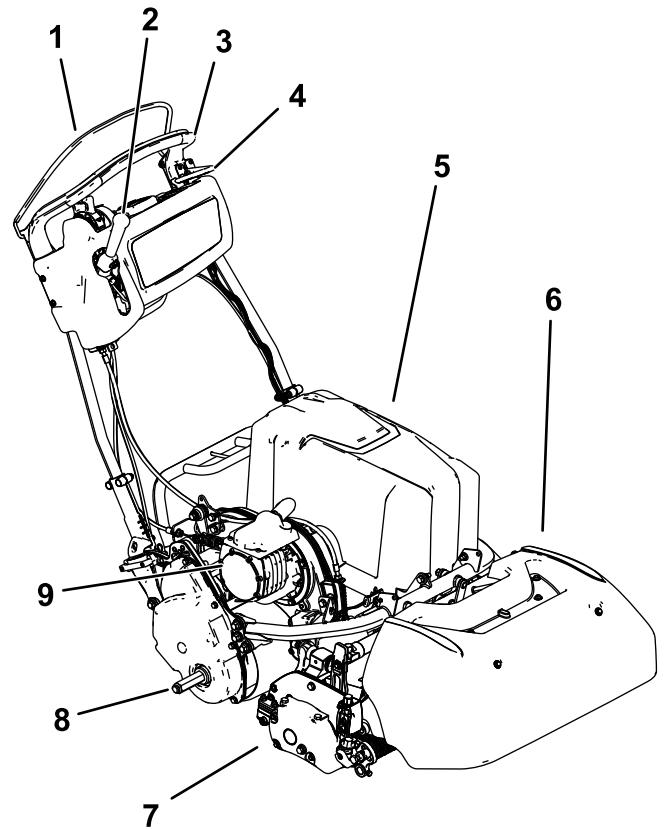
Nie są potrzebne żadne części

Procedura

Okres docierania wymaga jedynie 8 godzin koszenia.

Ze względu na to, że pierwsze godziny eksploatacji mają zasadnicze znaczenie dla przyszłej bezawaryjności urządzenia, obserwuj dokładnie funkcje i osiągi maszyny, tak aby można było zauważyć i skorygować drobne problemy, które mogłyby prowadzić do poważnych trudności. W okresie docierania często kontroluj urządzenie pod kątem oznak poluzowanych elementów mocujących i innych usterek.

Przegląd produktu

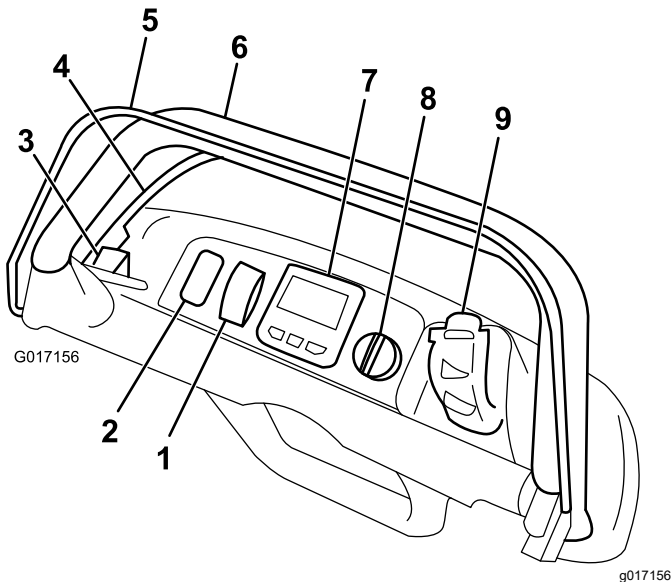


Rysunek 16

g251031

1. Czujnik obecności operatora
2. Dźwignia załączania jazdy i napędu wrzeciona
3. Uchwyt
4. Hamulec roboczy
5. Akumulator
6. Kosz na trawę
7. Zespół tnący
8. Wałek sześciokątny
9. Silnik elektryczny

Elementy sterowania



Rysunek 17

- | | |
|----------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Przełącznik EZ-Turn | 6. Uchwyt |
| 2. Wolne miejsce na opcjonalne światła | 7. Wyświetlacz LCD InfoCenter |
| 3. Zapadka hamulca postojowego | 8. Przełącznik kluczykowy |
| 4. Hamulec roboczy | 9. Regulacja prędkości jazdy |
| 5. Czujnik obecności operatora | |

Przełącznik EZ-Turn

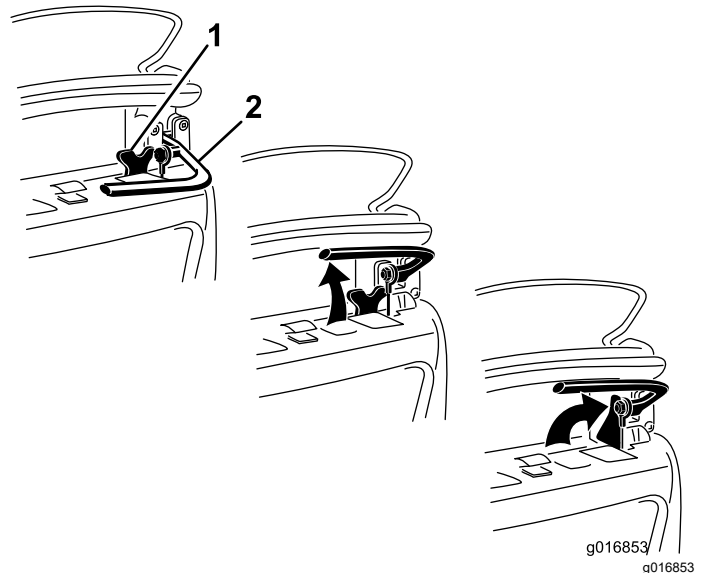
Przełącznik EZ-Turn (Rysunek 17) służy do włączania lub wyłączenia funkcji EZ-Turn. Funkcja EZ-Turn pozwala na automatyczne zmniejszenie prędkości jazdy maszyny w trakcie koszenia po uniesieniu zespołu jezdnygo. Pozwala to na skręcanie maszyną pod koniec pasa koszenia przy mniejszej prędkości. Przełącznika można użyć w każdym momencie, również podczas koszenia.

Funkcja ta zmniejsza prędkość jazdy tylko wtedy, gdy wrzeczono tnące z załączonym napędem zostanie uniesione nad podłoże. W przypadku gdy napęd wrzeczona jest odłączony, funkcja jest nieaktywna. Jeżeli po włączeniu tej funkcji w trakcie koszenia zostanie odłączony napęd wrzeczona, maszyna przyspieszy. W trakcie koszenia z niską prędkością funkcja EZ-Turn nie spowoduje zmniejszenia prędkości przy skręcaniu.

Hamulec roboczy

Hamulec roboczy (Rysunek 18) znajduje się po lewej stronie uchwytu. Pociągnięcie dźwigni do tyłu spowoduje załączenie hamulca roboczego.

Aby załączyć napęd jezdny, konieczne jest zwolnienie hamulca. W razie użycia maszyny z załączonym hamulcem maszyna będzie poruszać się, jazda będzie jednak odbywać się ze zwiększonym oporem i przy większym zużyciu energii.



Rysunek 18

- | | |
|--------------------------------|--------------------|
| 1. Zapadka hamulca postojowego | 2. Hamulec roboczy |
|--------------------------------|--------------------|

Zapadka hamulca postojowego

Używaj zapadki hamulca postojowego (Rysunek 18) wraz z hamulcem roboczym. Obróć zapadkę hamulca postojowego w kierunku uchwytu hamulca, aby unieruchomić hamulec roboczy. Pociągnij dźwignię hamulca, aby go zwolnić.

Informacja: Dźwignia jazdy nie da się przestawić przy załączonej zapadce.

Przełącznik obecności operatora (OPC)

Przed załączeniem dźwigni jazdy należy załączyć przełącznik obecności operatora (Rysunek 17). Jeżeli zwolnisz przełącznik obecności operatora podczas pracy, dźwignia jazdy powróci do pozycji neutralnej, ale maszyna się nie wyłączy.

Wyświetlacz LCD InfoCenter

Wyświetlacz LCD InfoCenter wyświetla informacje o maszynie i akumulatorze, takie jak aktualny stan naładowania akumulatora, prędkość, informacje diagnostyczne i inne (Rysunek 17).

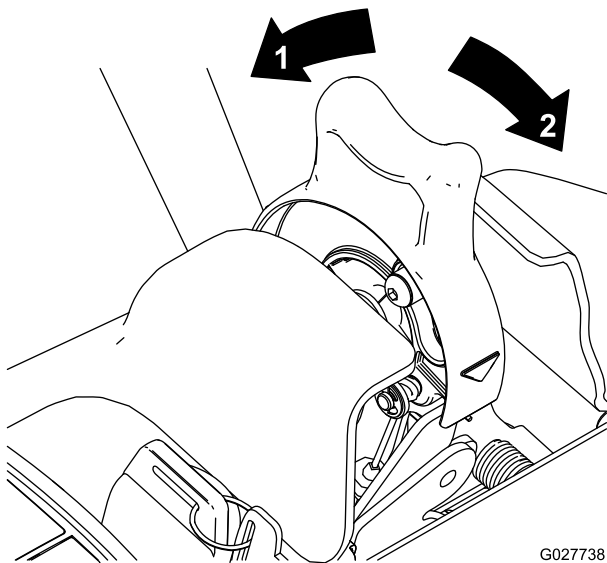
Dodatkowe informacje można znaleźć w [Używanie wyświetlacza LCD InfoCenter \(Strona 26\)](#).

Przełącznik z kluczykiem

Przełącznik z kluczykiem (Rysunek 17) ma 2 pozycje: WYŁĄCZENIA i WŁĄCZENIA. Przy zwolnionym hamulcu i rozłączonym napędzie jezdny ustaw przełącznik w położeniu RUN i odczekaj na zaświecenie się wyświetlacza InfoCenter. W celu wyłączenia maszyny przekręć kluczyk do położenia Wył. (Off) i wyjmij go.

Regulacja prędkości jazdy

Sterowanie prędkością jazdy (Rysunek 17 oraz Rysunek 19) znajduje się w prawej tylnej części panelu sterowania. Przekręć przepustnicę w celu regulacji prędkości maszyny.



Rysunek 19

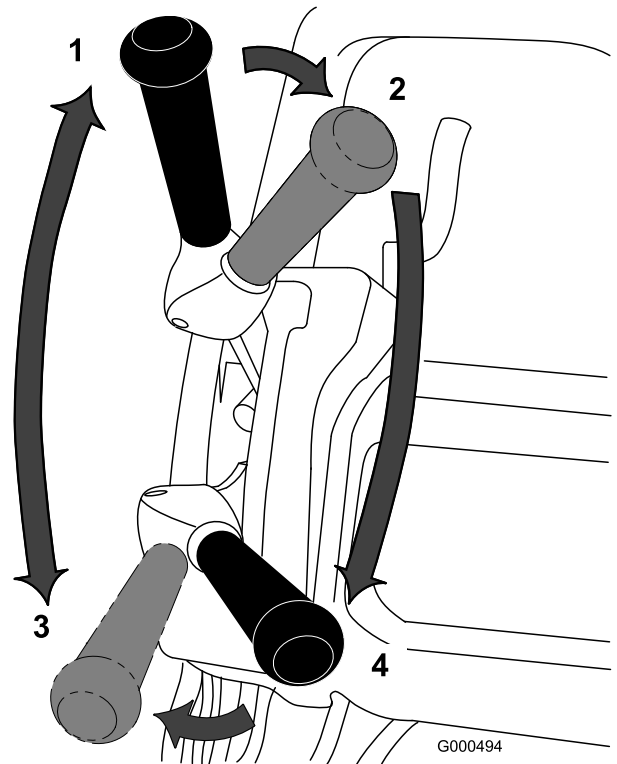
1. Pozycja SZYBKO 2. Pozycja WOLNO

Dźwignia załączenia jazdy i napędu wrzeciona

Dźwignia załączenia jazdy i napędu wrzeciona (Rysunek 20) znajduje się w przedniej prawej części panelu sterowania.

Dźwignia posiada 2 położenia do jazdy maszyną: NEUTRALNA i JAZDA DO PRZODU. Ustawienie dźwigni w pozycji napędu jezdny – DO PRZODU (transport) lub pozycji napędu jezdny – DO PRZODU i pozycji napędu wrzeciona – ZAŁĄCZENIA powoduje włączenie napędu jezdny (Rysunek 20).

Informacja: Aby przesunąć dźwignię, należy najpierw załączyć przełącznik obecności operatora.



Rysunek 20

- | | |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 1. BIEG JAŁOWY | 3. Napęd jezdny – Do PRZODU (transportowa) |
| 2. Napęd jezdny – NEUTRALNA i napęd wrzeciona – ODŁĄCZONY | 4. Napęd jezdny – Do PRZODU i napęd wrzeciona – ZAŁĄCZONY |

Dźwignia posiada 2 położenia napędu wrzeciona: ZAŁĄCZONE i ODŁĄCZONE. Przesuń górną część dźwigni w lewo, a następnie do przodu do pozycji napędu jezdny – DO PRZODU oraz napędu wrzeciona – ZAŁĄCZENIA w celu włączenia wrzeciona i rozpoczęcia koszenia. Popchnij dźwignię w prawo do pozycji napędu jezdny—DO PRZODU (transport) w celu odłączenia wrzeciona i kontynuowania jazdy do przodu lub przesuń ją do tyłu do pozycji napędu jezdny—NEUTRALNEGO i napędu

wrzeciona—ODŁĄCZENIA w celu odłączenia zarówno napędu wrzeciona, jak i jezdnego ([Rysunek 20](#)).

Informacja: Jeżeli zwolnisz przełącznik obecności operatora, dźwignia powróci do pozycji neutralnej, a maszyna się zatrzyma.

Automatyczny hamulec silnika

Maszyna jest wyposażona w automatyczny hamulec silnika, który zapobiega stoczeniu się maszyny po jej zatrzymaniu. Za wyjątkiem poniższych sytuacji hamulec silnika jest zawsze załączony, gdy napęd jezdny jest w położeniu NEUTRALNYM lub gdy regulator prędkości jazdy jest w położeniu ZEROWYM:

- Przy wyłączaniu maszyny należy załączyć blokadę hamulca postojowego, aby hamulec roboczy był stale załączony.
- Przy uruchamianiu maszyny za pomocą przełącznika z kluczykiem hamulec silnika jest początkowo wyłączony. Po rozpoczęciu jazdy hamulec silnikowy zaczyna normalnie działać.
- Hamulec nie zostaje załączony w razie ustawienia regulatora prędkości jazdy do położenia zerowej prędkości przy załączonym napędzie wrzecion (np. w trakcie koszenia). Dzięki takiemu działaniu można w trakcie koszenia ustawić regulator prędkości w położeniu ZEROWYM, aby popchnąć maszynę do tyłu w celu skorygowania kursu.

Podpórka

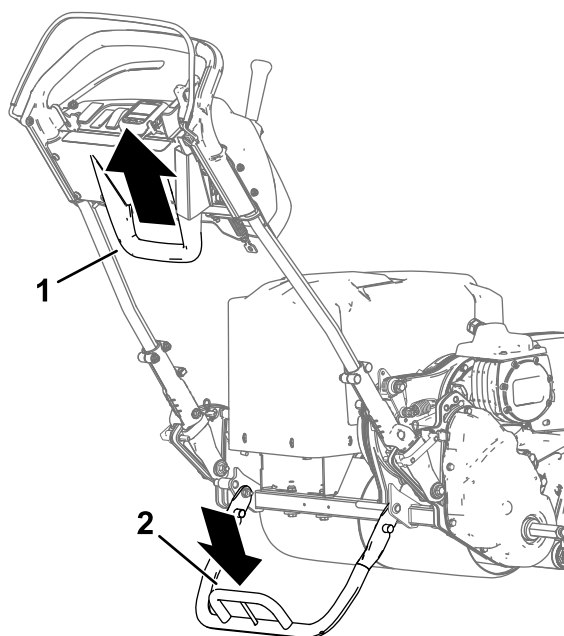
Podpórka ([Rysunek 22](#)) jest zamontowana w tylnej części urządzenia. Jest ona używana przy montażu lub demontażu kół transportowych lub jednostki tnącej.

- Aby użyć podpórki w celu zamontowania kół transportowych, opuść ją na ziemię i stań na pętli podpórki, równocześnie ciągnąc w górę i do tyłu za dolny, środkowy uchwyt urządzenia ([Rysunek 21](#)).

⚠ OSTROŻNIE

Maszyna jest ciężka - podnoszenie jej w nieprawidłowy sposób może spowodować przeciążenie kręgosłupa.

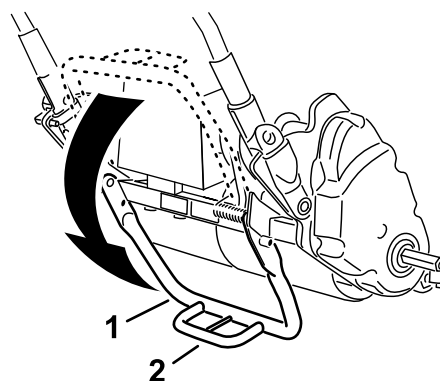
Do podniesienia maszyny wystarczy wyrzucić nacisk stopą na pętlę podpórki oraz użyć jedynie dolnego, środkowego uchwytu urządzenia. Próby podniesienia maszyny na podpórkę w jakikolwiek inny sposób mogą spowodować odniesienie urazu.



Rysunek 21

g262670

1. Dolny, środkowy uchwyt 2. Pętla podpórki

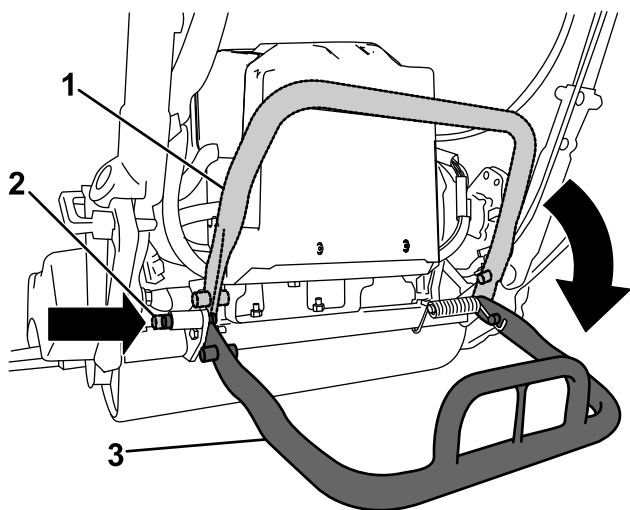


Rysunek 22

g262669

1. Podpórka 2. Pętla podpórki

- Aby zapobiec przewróceniu się urządzenia do tyłu podczas demontażu wrzeciona, opuść podpórkę i wciśnij trzpień blokujący w celu zablokowania go w położeniu SERWISOWYM ([Rysunek 23](#)).



Rysunek 23

g258677

- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Podpórka – pozycja
ZŁOŻONA | 3. Podpórka – pozycja
SERWISOWA |
| 2. Trzpień blokujący | |

Specyfikacje

Informacja: Dane techniczne i konstrukcja mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Dane techniczne jednostki jezdnej

Szerokość całkowita	90,1 cm
Wysokość całkowita	104,8 cm
Długość całkowita (z koszem)	152,4 cm
Masa netto (z 11-nożowym zespołem tnącym i koszem na trawę)	132,9 kg
Szerokość cięcia	53,3 cm
Wysokość cięcia	od 1,5 do 7,5 mm przy zastosowaniu noża dolnego Micro-Cut
Częstotliwość cięcia	Regulowana (patrz instrukcja obsługi zespołu tnącego)

Parametry elektryczne

Napięcie	48 V
Prąd	Stały DC (===)
Pojemność	25,6 Ah
Stopień ochrony	IP65

Osprzęt/akcesoria

Dostępna jest gama osprzętu i akcesoriów zatwierdzonych przez firmę Toro przeznaczonych do stosowania z urządzeniem i zwiększających

jego możliwości. Skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu, dystrybutorem lub wejdź na stronę www.Toro.com, aby uzyskać listę zatwierdzonego osprzętu i zatwierdzonych akcesoriów.

Dla zagwarantowania wydajnej i bezpiecznej pracy maszyny należy stosować wyłącznie części zamienne/akcesoria zalecane przez firmę Toro. Części zamienne i akcesoria wykonane przez innych producentów mogą być niebezpieczne. Stosowanie ich mogłoby unieważnić gwarancję na produkt.

Działanie

Informacja: Określ lewą i prawą stronę maszyny ze standardowego stanowiska operatora.

Przed rozpoczęciem pracy

Bezpieczeństwo przed rozpoczęciem pracy

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Użytkowanie lub serwisowanie maszyny przez dzieci lub osoby nieprzeszkolone jest zabronione. Wiek operatora może być ograniczony przez lokalne przepisy. Za szkolenie operatorów i mechaników odpowiada właściciel.
- Należy zapoznać się z bezpieczną obsługą urządzeń, elementami sterującymi operatora i znakami bezpieczeństwa.
- Zanim opuścisz stanowisko operatora, wyłącz maszynę, wyjmij kluczyk (jeżeli występuje) i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają. Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej, czyszczenia lub przed składowaniem maszyny odczekaj, aż maszyna ostygnie.
- Operator musi umieć szybko zatrzymać maszynę i wyłączyć ją.
- Należy sprawdzić czujniki obecności operatora i właściwe działanie wyłączników bezpieczeństwa, a także zabezpieczenia pod kątem prawidłowego zamocowania i działania. Nie wolno używać maszyny, jeśli nie działa ona prawidłowo.
- Sprawdź obszar, w którym zamierzasz używać maszyny, i usuń wszelkie objekty, które mogłyby zostać podrzucone przez maszynę.

Wykonywanie codziennych czynności konserwacyjnych

Wykonaj procedury konserwacji codziennej, patrz [Lista kontrolna codziennych czynności konserwacyjnych \(Strona 35\)](#).

Regulacja urządzenia względem uwarunkowań murawy

Aby ustawić urządzenie według uwarunkowań murawy, zastosuj następującą tabelę.

Listwy noża dolnego: standardowe i opcjonalne (maszyny Flex/eFlex 2120)			
Numer części	Opis	Agresywność	Uwagi
106-2468-01	Nieagresywna	Mniej	Czerwona, standardowa
99-3794-03	Agresywna	Więcej	Czarna

Listwy noża dolnego: standardowe i opcjonalne (maszyny Flex/eFlex 1820)			
Numer części	Opis	Agresywność	Uwagi
110-2282-01	Nieagresywna	Mniej	Czerwona, standardowa
110-2281-03	Agresywna	Więcej	Czarna

Noże dolne: standardowe i opcjonalne (maszyny Flex/eFlex 2120)			
Numer części	Opis	Zakres wysokości cięcia	Uwagi
115-1880	Tryb Microcut-EdgeMax	1,6 do 3,2 mm	Standard
93-4262	Microcut	1,6 do 3,2 mm	
108-4303	Extended Microcut (rozszerzony Microcut)	1,6 do 3,2 mm	Mniej agresywna
115-1881	Tournament – EdgeMax	3,2 do 6,4 mm	
93-4263	Tournament	3,2 do 6,4 mm	
108-4302	Extended Tournament (rozszerzony tryb Tournament)	3,2 do 6,4 mm	Mniej agresywna
93-4264	Low Cut (niskie cięcie)	6,4 mm i więcej	

Noże dolne: standardowe i opcjonalne (maszyny Flex/eFlex 1820)			
Numer części	Opis	Zakres wysokości cięcia	Uwagi
117-1530	Tryb Microcut-EdgeMax	1,6 do 3,2 mm	Standard
98-7261	Microcut	1,6 do 3,2 mm	
110-2300	Extended Microcut (rozszerzony Microcut)	1,6 do 3,2 mm	Mniej agresywna
98-7260	Tournament	3,2 do 6,4 mm	
117-1532	Tournament – EdgeMax	3,2 do 6,4 mm	
110-2301	Low Cut (niskie cięcie)	6,4 mm i więcej	

Wrzeciona (maszyny Flex/eFlex 2120)			
Numer części	Opis	Średnica/materiał	Uwagi
04255	Narrow Wiehle (wąska Wiehle)	6,4 cm / aluminium	Wąsko rozstawione rowki
04256	Wide Wiehle (szeroka Wiehle)	6,4 cm / aluminium	Więcej penetracji, szeroko rozstawione rowki
04257	Pełna rolka	6,4 cm / stal	Najmniejszy stopień penetracji
04258	Narrow Wiehle – Long (wąska Wiehle – długa)	6,4 cm / aluminium	Większe wsparcie krawędziowe; dłuższe o 4,3 cm
04267	Paspalum	6,4 cm / aluminium	Mniej penetracji; łagodne, wąsko rozstawione rowki
115-7356	Tyłna rolka	5,1 cm / aluminium	Standardowa tylna
120-9595	Tyłna rolka	5,1 cm / stal	Stalowa tylna

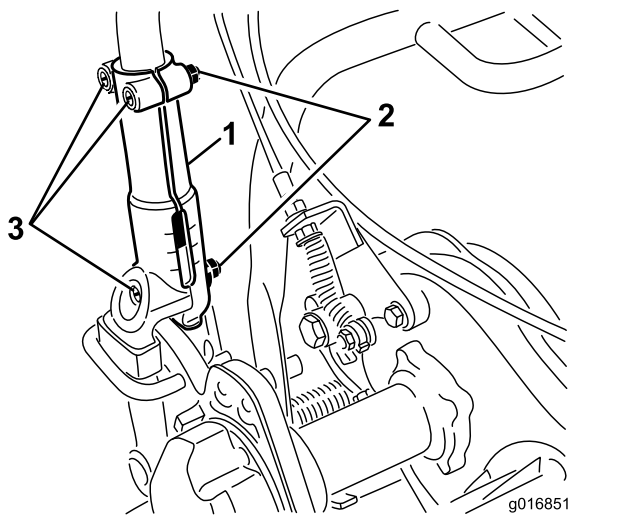
Wrzeciona (maszyny Flex/eFlex 1820)			
Numer części	Opis	Średnica/materiał	Uwagi
120-9607	Narrow Wiehle (wąska Wiehle)	6,4 cm / aluminium	Wąsko rozstawione rowki

120-9609	Wide Wiehle (szeroka Wiehle)	6,4 cm / aluminium	Więcej penetracji, szeroko rozstawione rowki
120-9611	Pełna rolka	6,4 cm / stal	Najmniejszy stopień penetracji
121-4681	Narrow Wiehle – Long (wąska Wiehle – długa)	6,4 cm / aluminium	Większe wsparcie krawędziowe; dłuższe o 4,3 cm
120-9605	Tyłna rolka	5,1 cm / aluminium	Standardowa tylna

Regulacja wysokości dźwigni

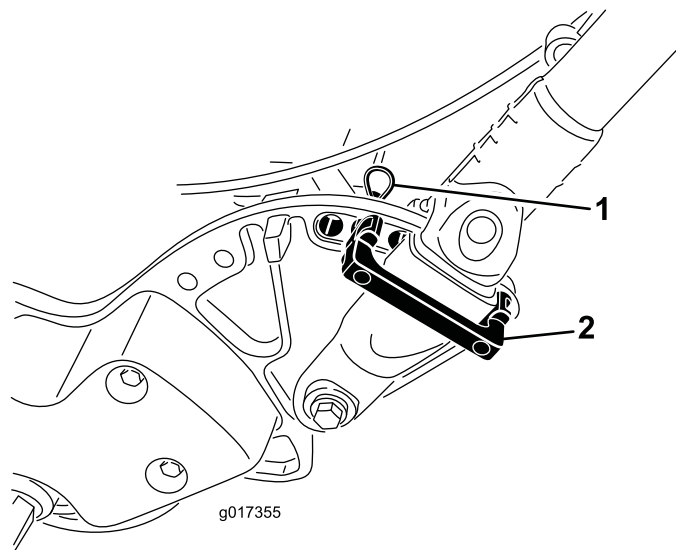
Informacja: Urządzenie jest dostarczane z uchwytem ustawionym w najniższym położeniu. Zazwyczaj urządzenie jest obsługiwane z uchwytem wysuniętym teleskopowo do swojego najwyższego położenia.

1. Poluzuj 3 śruby wózka i nakrętki mocujące każdą stronę uchwyty w obejmach uchwyty ([Rysunek 24](#)).



Rysunek 24

1. Obejma uchwyty
 2. Nakrętka
 3. Śruby wózka
2. Wyciągaj uchwyt powoli i równomiernie z każdej strony, aż znajdzie się on w pożądanym położeniu roboczym.
 3. Dokręć śruby wózka i nakrętki, aby zablokować dane ustawienie.



Rysunek 25

1. Zawleczka
2. Element ustalający uchwytu

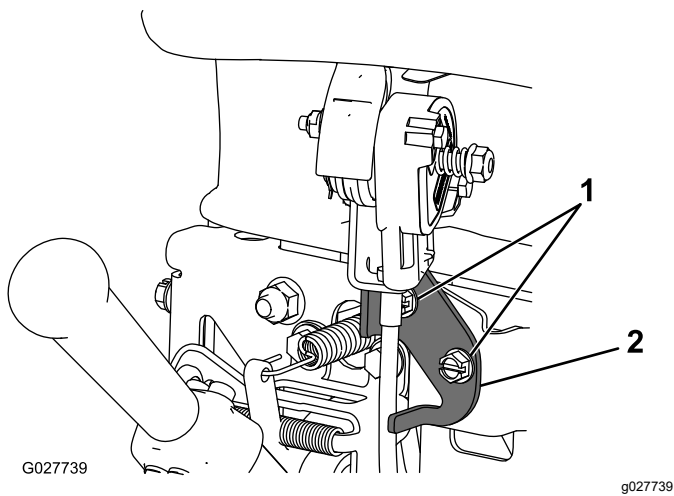
2. Podtrzymując uchwyt, usuń zawleczki z każdej strony i obróć uchwyt w wymagane położenie robocze ([Rysunek 25](#)).
3. Zamontuj elementy ustalające uchwytu i zawleczki.

Regulacja elementów sterowania przepustnicą

1. Zdejmij pokrywę konsoli.
2. Poluzuj 2 elementy mocujące dźwignię przepustnicy ([Rysunek 26](#)).

Regulacja kąta uchwyty

1. Wyjmij zawleczki z elementów ustalających uchwytu po każdej stronie maszyny ([Rysunek 25](#)).



Rysunek 26

1. Elementy mocujące 2. Sterowanie przepustnicą

3. Zamontuj regulator przepustnicy w pożądanym położeniu.
4. Dokręć elementy mocujące dźwignię przepustnicy.
5. Zamontuj zdjętą wcześniej pokrywę konsoli.

Sprawdzanie działania wyłączników blokad

Okres pomiędzy przeglądami: Przed każdym użyciem lub codziennie

▲ OSTROŻNIE

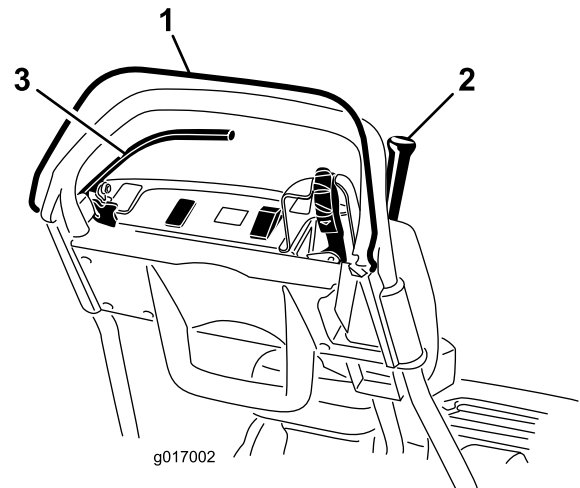
Jeśli wyłączniki blokad są odłączone lub uszkodzone, maszyna może nieoczekiwanie zostać uruchomiona, powodując obrażenia ciała.

- Nie manipuluj przy wyłącznikach blokad.
- Codziennie przed przystąpieniem do obsługi urządzenia sprawdzaj działanie wyłączników blokad i wymieniaj wszystkie uszkodzone wyłączniki.

Sprawdzanie blokady przełącznika obecności operatora (OPC)

1. Pchnij podpórkę nogą w dół i pociągnij wspornik uchwytu, aż podpórka obróci się do przodu i znajdzie się nad środkiem maszyny.
2. Uruchom maszynę.
3. Gdy element sterujący obecności operatora jest zwolniony, spróbuj załączyć dźwignię jazdy (Rysunek 27). Dźwignia jazdy nie powinna ulec załączeniu. Jeżeli dźwignia jazdy ulegnie załączeniu, układ blokad wymaga serwisu. Usuń

tę usterkę przed przystąpieniem do użytkowania maszyny; zapoznaj się z [Serwisowanie wyłącznika blokady jazdy \(Strona 38\)](#).



Rysunek 27

1. Przełącznik obecności operatora (OPC) 3. Dźwignia hamulca
2. Dźwignia jazdy

4. Przy wciśniętym przełączniku OPC i dźwigni jazdy w położeniu załączonym zwolnij przełącznik OPC (Rysunek 27). Dźwignia jazdy powinna ulec odłączeniu. Jeżeli dźwignia jazdy nie ulegnie odłączeniu, układ blokad wymaga serwisu. Usuń tę usterkę przed przystąpieniem do użytkowania maszyny. Patrz [Serwisowanie wyłącznika blokady jazdy \(Strona 38\)](#).
5. Przy wciśniętym przełączniku OPC i dźwigni zmiany biegów przesuniętej w lewo załącz napęd jezdny i wrzeciona, po czym zwolnij przełącznik OPC (Rysunek 27). Dźwignia jazdy powinna ulec odłączeniu. Jeżeli dźwignia jazdy nie ulegnie odłączeniu, układ blokad wymaga serwisu. Usuń tę usterkę przed przystąpieniem do użytkowania maszyny, patrz [Serwisowanie wyłącznika blokady jazdy \(Strona 38\)](#) lub [Regulacja elementu sterującego wrzecionem \(Strona 41\)](#).
6. Przy wciśniętym przełączniku OPC i dźwigni zmiany biegów przesuniętej w lewo załącz napęd jezdny i wrzeciona. Przesuń dźwignię zmiany biegów w prawo w celu rozłączenia napędu wrzeciona (Rysunek 16). Napęd wrzeciona powinien ulec odłączeniu. Jeżeli napęd wrzeciona nie ulegnie odłączeniu, układ blokad wymaga serwisu. Usuń tę usterkę przed przystąpieniem do użytkowania maszyny; zapoznaj się z [Serwisowanie wyłącznika blokady jazdy \(Strona 38\)](#).
7. Ostrożnie opuść maszynę z podpórki.

Sprawdzanie przełącznika blokady napędu jezdnego

1. Opuść podpórkę.
2. Naciśnij przełącznik OPC i ustaw dźwignię jazdy w położeniu załączonym ([Rysunek 27](#)).
3. Włącz maszynę za pomocą przełącznika z kluczykiem. Zaświeci się wyświetlacz InfoCenter LCD i pojawi się komunikat z ostrzeżeniem o załączonej dźwigni jazdy. Jeżeli taki komunikat nie pojawi się, wyłącznik blokady wymaga serwisowania. Usuń tę usterkę przed przystąpieniem do użytkowania maszyny; zapoznaj się z [Serwisowanie wyłącznika blokady jazdy \(Strona 38\)](#).
4. Wyłącz maszynę i ustaw dźwignię jazdy w położeniu NEUTRALNYM.

Sprawdzanie przełącznika blokady hamulca

1. Opuść podpórkę.
2. Przy włączonej maszynie i hamulcu roboczym (nie zapadce hamulca postojowego) załączonym z użyciem umiarkowanej siły naciśnij przełącznik OPC i ustaw dźwignię jazdy w położeniu załączonym ([Rysunek 16](#)). Silnik powinien pracować z dużym wysiłkiem, próbując przewyciężyć opór hamulca bez generowania błędów na wyświetlaczu InfoCenter LCD. Może pojawić się informacja o zwiększonym zużyciu energii (ikona małego akumulatora z symbolem błyskawicy). Jeżeli pojawi się inne zalecenie, usuń usterkę przed przystąpieniem do użytkowania maszyny.
3. Przy włączonej maszynie załącz zapadkę hamulca postojowego, naciśnij przełącznik OPC i ustaw dźwignię jazdy w położeniu załączonym ([Rysunek 16](#) oraz [Rysunek 17](#)). Silnik nie powinien się uruchomić, a na panelu InfoCenter powinno pojawić się ostrzeżenie. W przeciwnym razie czujnik blokady wymaga serwisu. Usuń tę usterkę przed przystąpieniem do użytkowania maszyny; zapoznaj się z [Serwisowanie wyłącznika blokady hamulca \(Strona 38\)](#).
4. Wyłącz maszynę i ustaw dźwignię jazdy w położeniu NEUTRALNYM.
5. Ostrożnie opuść maszynę z podpórki.

Transportowanie maszyny do miejsca pracy

Transportowanie urządzenia na kołach transportowych

Za pomocą kół transportowych można przewieźć maszynę na krótkie odległości.

1. Zainstaluj koła transportowe; patrz [6 Montaż kół transportowych \(Strona 12\)](#).
2. Upewnij się, że dźwignia napędu jezdnego i wrzeciona znajduje się w położeniu NEUTRALNYM.
3. Upewnij się, że dźwignia prędkości jest ustawiona w położeniu ZEROWYM.
4. Uruchom maszynę; patrz [Uruchomienie maszyny \(Strona 25\)](#)
5. Unieś przód maszyny w górę i stopniowo przesunij dźwignię napędu jezdnego do pozycji DO PRZODU, a następnie powoli zwiększ prędkość jazdy za pomocą regulatora prędkości.
6. Ustaw regulator prędkości w takiej pozycji, aby kosiarka pracowała z wymaganą prędkością jazdy i przejedź maszyną w docelowe miejsce.

Transportowanie maszyny na przyczepie

Do transportu maszyny na znaczne odległości należy używać przyczepy. Podczas załadunku i rozładunku maszyny z przyczepy zachowaj ostrożność.

1. Ostrożnie wjedź maszyną na przyczepę.
2. Wyłącz maszynę, załącz hamulec roboczy i zablokuj w pozycji załączonej za pomocą zapadki hamulca postojowego.
3. Zamocuj bezpiecznie maszynę do przyczepy.

Informacja: Do transportu maszyny można użyć przyczepy Toro Trans Pro. Instrukcje załadunku kosiarki na przyczepę można znaleźć w *instrukcji obsługi przyczepy*.

Ważne: Przy przewożeniu maszyny na przyczepie upewnij się, że maszyna jest wyłączona, w przeciwnym razie podczas transportu może dojść do jej uszkodzenia.

W czasie pracy

Bezpieczeństwo w czasie pracy

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Właściciel/operator może zapobiegać wypadkom i jest odpowiedzialny za obrażenia ciała innych osób i uszkodzenia mienia wynikłe wskutek wypadków.
- Noś odpowiednią odzież, w tym ochronę oczu, długie spodnie, pełne obuwie robocze z podeszwą antypoślizgową i ochronniki słuchu. Zwiąż włosy, jeśli są długie, i nie noś luźnej odzieży ani długiej biżuterii.
- Nie używaj maszyny, będąc chorym, zmęczonym lub pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
- Podczas obsługi maszyny zachowaj pełne skupienie. Nie podejmuj żadnych rozpraszających czynności, w przeciwnym razie możesz spowodować obrażenia lub wyrządzić szkody w mieniu.
- Przed uruchomieniem maszyny upewnij się, że wszystkie napędy są w położeniu neutralnym, hamulec postojowy jest załączony i że siedzisz w fotelu operatora.
- Nie zezwalaj osobom postronnym ani dzieciom na podchodzenie w pobliże obszaru pracy. Jeżeli inni pracownicy muszą znajdować się w pobliżu, zachowaj ostrożność i upewnij się, że koszt na trawę jest zamontowany na maszynie.
- Aby uniknąć dziur lub niewidocznych zagrożeń, korzystaj z urządzenia tylko przy dobrej widoczności.
- Nie używaj maszyny, jeżeli występuje ryzyko wystąpienia wyładowań atmosferycznych.
- Zachowaj ostrożność podczas koszenia mokrej trawy. Przy słabym oparciu stóp o grunt mogą wystąpić spowodowane ześlizgnięciem się i upadkiem.
- Nie zbliżaj dłoni ani stóp do jednostki tnącej.
- Przed cofaniem spójrz do tyłu i w dół, aby upewnić się, że droga jest wolna.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas cofania lub ciągnięcia kosiarki ku sobie.
- Zachowaj ostrożność przy zbliżaniu się do zakrętów, krzewów, drzew i innych obiektów, które mogą utrudniać widoczność.
- Zatrzymuj jednostki tnące zawsze, gdy nie wykonujesz koszenia.
- Przed regulacją wysokości koszenia odłączaj napęd od jednostki tnącej i wyłączaj maszynę.

- Nie wolno pozostawiać działającej maszyny bez nadzoru.
- Przed opuszczeniem stanowiska operatora:
 - Ustaw maszynę na równym podłożu.
 - Rozłącz napęd jednostek tnących.
 - Zaciągnij hamulec postojowy.
 - Wyłącz silnik maszyny i wyjmij kluczyk zapłonu (jeżeli występuje).
 - Poczekaj na zatrzymanie wszystkich ruchów roboczych.
- Przed opróżnieniem kosza wyłącz maszynę.
- W następujących sytuacjach konieczne jest wyłączenie silnika maszyny i odłączenie napędu jednostki tnącej:
 - przed ładowaniem
 - przed usunięciem niedrożności,
 - przed zdemontowaniem kosza na trawę,
 - Przed przeprowadzeniem przeglądu, czyszczenia lub czynności konserwacyjnych przy jednostce tnącej
 - po uderzeniu obiektu obcego lub w przypadku pojawienia się nieprawidłowych wibracji. Sprawdzaj jednostkę tnącą pod kątem uszkodzeń i naprawiaj uszkodzone elementy przed jego ponownym uruchomieniem i przystąpieniem do obsługi
 - Przed opuszczeniem stanowiska operatora
- Stosuj wyłącznie akcesoria i sprzęt zatwierdzony przez firmę Toro®.

Bezpieczeństwo pracy na zboczu

- Zbocza są głównym czynnikiem powodującym utratę kontroli i przewracanie się maszyny, co może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią. Jesteś odpowiedzialny za bezpieczną pracę na zboczach. Użytkowanie maszyny na terenach pochyłych i zboczach wymaga dodatkowej uwagi. Przed rozpoczęciem pracy z maszyną na zboczu należy:
 - Zapoznać się z zaleceniami dotyczącymi pracy na zboczach zawartymi w instrukcji i na maszynie oraz zrozumieć je.
 - Ocenić warunki miejscowe w danym dniu, aby ocenić, czy praca maszyny na zboczu jest bezpieczna. Kierować się zdrowym rozsądkiem i umiejętnością oceny sytuacji podczas dokonywania oceny. Zmiany terenowe, takie jak zawilgocenie mogą szybko wpłynąć na pracę maszyny na zboczu.
- Jeździć zawsze w poprzek zbocza; nigdy w górę lub w dół. Unikać pracy na zbyt stromych

lub wilgotnych zboczach. Przy słabym oparciu stóp o grunt mogą wystąpić spowodowane ześlizgnięciem się i upadkiem.

- Zidentyfikować zagrożenia przy podstawie zbocza. Nie używaj maszyny w pobliżu stromych zboczy, rowów, nasypów, wody i innych miejsc niebezpiecznych. Nagłe przejechanie kołem przez obrzeże lub osunięcie się obrzeża mogłoby spowodować wywrócenie się maszyny. Pomiedzy maszyną a potencjalnym niebezpieczeństwem zachowuj bezpieczną odległość. Do pracy w tych miejscach użyj narzędzia ręcznego.
- Unikaj ruszania, zatrzymywania i skręcania na zboczach. Nie dokonuj nagłych zmian prędkości i kierunku jazdy; skręcaj powoli i stopniowo.
- Nie używaj maszyny w warunkach, w których przyczepność, sterowanie lub stabilność są niepewne. Pamiętaj, że używanie maszyny na mokrej trawie, w poprzek lub w dół zbocza może skutkować utratą przyczepności przez maszynę. Utrata przyczepności przez napęd może skutkować poślizgiem i utratą możliwości hamowania lub sterowania. Maszyna może ślizgać się nawet po zatrzymaniu napędu.
- Usuń lub oznacz przeszkody takie jak rowy, dziury, koleiny, garby, kamienie lub inne ukryte zagrożenia. Wysoka trawa może zakrywać przeszkody. Na nierównym terenie istnieje ryzyko przewrócenia się maszyny.
- Jeśli stracisz panowanie nad maszyną, oddal się od kierunku poruszania się maszyny.
- Zjeżdżając w dół zbocza, należy mieć zawsze włączony bieg w maszynie. Nie wolno zjeżdżać w dół na wybiegu (dotyczy tylko urządzeń z przekładnią napędową).

Uruchomienie maszyny

1. Upewnij się, że złącze T-handle głównej wiązki przewodów jest podłączone do głównego złącza zasilania (Rysunek 33).
2. Upewnij się, że dźwignia jazdy i napędu wrzeczona jest w położeniu NEUTRALNYM, patrz Rysunek 20.
3. Włóż kluczyk do przełącznika, przekręć przełącznik z kluczykiem w położenie RUN, aż wyświetlacz InfoCenter LCD zaświeci się.

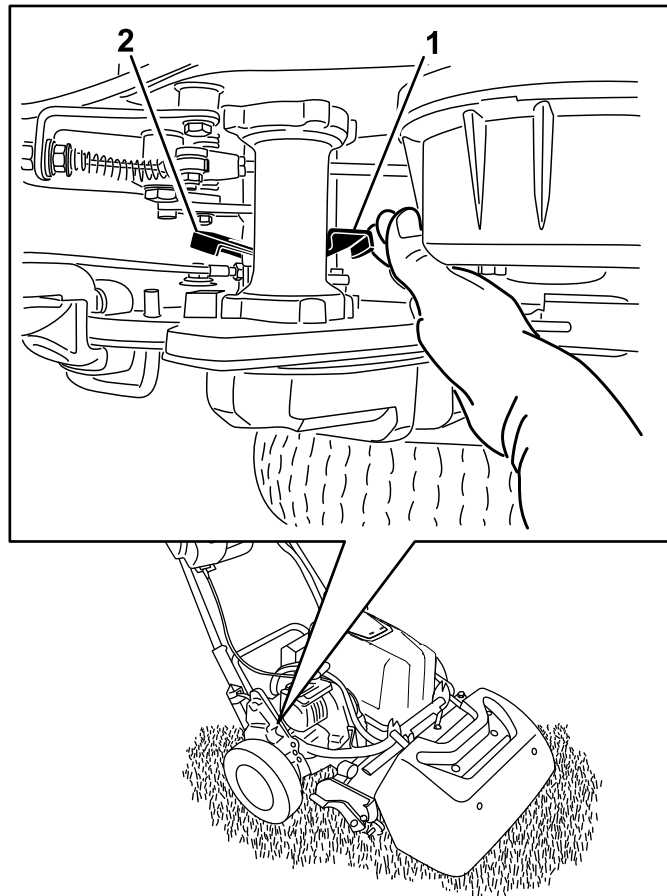
Wyłączanie maszyny

1. Ustaw dźwignię jazdy i napędu wrzeczona w położeniu NEUTRALNYM.
2. Przekręć przełącznik z kluczykiem do pozycji WYŁ. (Off) i wyjmij kluczyk.

Zwalnianie przekładni

Jeżeli maszyna zostanie unieruchomiona z załączonym hamulcem silnika, możesz odłączyć walec od przekładni, aby umożliwić manewrowanie maszyną.

1. W prawym tylnym rogu urządzenia zlokalizuj dźwignię załączania/odłączania jazdy obok cylindra obudowy napędu (Rysunek 28).



Rysunek 28

g258416

- | | |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 1. Dźwignia załączania/odłączania jazdy – załączona | 2. Dźwignia załączania/odłączania jazdy – odłączona |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|

2. Obróć dźwignię do tyłu w celu odłączenia przekładni od cylindra.

Ważne: Pamiętaj, aby przy popychaniu dźwigni kłaść na niej dłoń od przodu, dzięki czemu dłoń nie zostanie uderzona przez dźwignię poruszaną sprężyną.

3. Przesuń urządzenie zgodnie z wymaganiami

Ważne: O ile jest to możliwe, nie holuj urządzenia. Jeżeli jest to absolutnie konieczne, nie holuj z prędkością większą niż 4,8 km/h; zawsze odłączaj przekładnię od cylindra. Nieprzestrzeganie tego zalecenia z dużym prawdopodobieństwem spowoduje

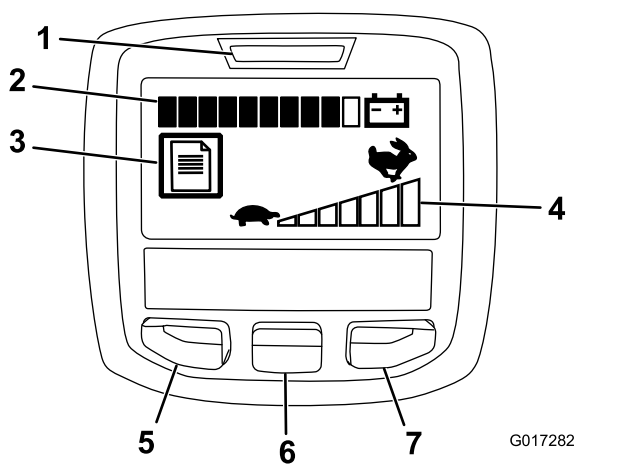
uszkodzenie maszyny, w szczególności elementów elektrycznych.

- Po zakończeniu obróć dźwignię do przodu w celu sprzęgnięcia przekładni z walcem.

Informacja: Po odłączeniu przekładni od walca można nadal używać hamulca roboczego.

Używanie wyświetlacza LCD InfoCenter

Wyświetlacz LCD InfoCenter wyświetla informacje o maszynie, takie jak aktualny stan naładowania akumulatora, prędkość, różne informacje diagnostyczne oraz inne informacje dotyczące maszyny i akumulatora. Wyświetlacz InfoCenter oraz główny ekran informacyjny są przedstawione na [Rysunek 29](#).



Rysunek 29

- Wskaźnik zasilania/usterki
- Wskaźnik naładowania akumulatora
- Wskaźnik usterki
- Ustawiona prędkość jazdy
- Przycisk menu/wstecz
- Przycisk „w dół”
- Przycisk „w prawo”

- Wskaźnik zasilania/usterki – zapala się po włączeniu maszyny. W razie wystąpienia usterki lampka ta zaczyna migać.
- Wskaźnik naładowania akumulatora – gdy akumulator jest w pełni naładowany, wszystkie pola wskaźnika mają kolor czarny. W miarę rozładowywania akumulatora pojawiają się białe pola, zaczynając od prawej strony. Gdy zostanie tylko jedno (1) czarne pole, akumulator jest prawie całkowicie rozładowany, a maszyna przechodzi w tryb ograniczonej mocy, w którym moc przepustnicy jest ograniczona o 25%. Należy niezwłocznie rozpocząć ładowanie akumulatora.
- Wskaźnik usterki – ta ikona oznacza, że aktualnie występuje usterka.

- Ustawienie prędkości jazdy – wskaźnik posiada tym więcej czarnych pasków (od lewej do prawej), im wyższa jest ustawiona prędkość. Wszystkie paski białe oznaczają, że ustawiona jest prędkość zerowa.
- Przycisk menu/wstecz – naciśnij ten przycisk, aby przejść do menu InfoCenter. Pozwala on także wyjść z aktualnie używanego menu.
- Przycisk „w dół” – służy do przewijania menu w dół.
- Przycisk „w prawo” – służy do otwarcia menu, dla którego strzałka w prawo wskazuje dodatkową pozycję.

Informacja: Działanie każdego z przycisków może się zmienić w zależności od opcji dostępnych w danym momencie. Każdy przycisk posiada ikonę ukazującą jego aktualną funkcję.

Korzystanie z menu

W celu przejścia do menu systemu InfoCenter, będąc na ekranie głównym, naciśnij przycisk menu. Spowoduje to wyświetlenie menu głównego. W poniższej tabeli podane są opcje dostępne w poszczególnych menu:

Menu główne	
Pozycja menu	Opis
Usterki	Menu usterek zawiera listę ostatnich usterek maszyny. Więcej informacji o menu usterek i informacji w nim dostępnych można znaleźć w instrukcji serwisowej lub uzyskać u autoryzowanego dealera Toro.
Serwis	Menu serwisowe zawiera informacje dotyczące maszyny, takie jak liczba roboczogodzin oraz zużycie i stan akumulatora.
Diagnostyka	Menu diagnostyczne zawiera listę aktualnych stanów maszyny. Pozwala ono rozwiązywać pewne problemy, gdyż zapewnia łatwy dostęp do informacji o stanie poszczególnych elementów sterujących maszyną.
O maszynie	Menu O maszynie pozwala wyświetlić numer modelu, numer seryjny oraz wersję oprogramowania maszyny.
Ustawienia	Menu ustawień pozwala na dostosowanie działania parametrów wyświetlacza InfoCenter.

Menu Serwis	
Pozycja menu	Opis
Godziny	Pokazuje całkowitą liczbę godzin włączenia maszyny.
Czas koszenia	Pokazuje całkowitą liczbę godzin używania wrzeczona koszącego.
Użycie energii	Pokazuje moc chwilową w watach pobieraną z akumulatora.

Stan naładowania akumulatora	Pokazuje aktualny stan akumulatora jako procentową wartość całkowitej pojemności.
Natężenie prądu akumulatora	Pokazuje chwilowy prąd w amperach dostarczany przez akumulator.
Napięcie akumulatora	Pokazuje napięcie akumulatora w woltach.
Energia	Pokazuje całkowitą ilość energii dostarczoną przez akumulator w całym okresie jego żywotności w wotogodzinach.

Jednostki	Ustawienie to pozwala zmienić jednostki używane przez system InfoCenter. Domyślne ustawienia to język angielski i system metryczny.
Podświetlenie wyświetlacza LCD	Ustawienie to pozwala na zwiększanie lub zmniejszanie jasności wyświetlania ekranu LCD.
Kontrast wyświetlacza LCD	Ustawienie to pozwala na zmianę kontrastu między jasnymi i ciemnymi obszarami na wyświetlaczu LCD.

Informacja: W razie przypadkowej zmiany języka lub kontrastu na wartości powodujące brak możliwości zrozumienia lub odczytania wyświetlacza, należy skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem Toro w celu przywrócenia ustawień wyświetlacza.

Wskazówki dotyczące obsługi

Ważne: Ścinki trawy działają w trakcie koszenia jak środek smarny. Nadmiernie intensywna eksploatacja zespołu tnącego przy braku ścinków trawy może uszkodzić zespół tnący.

Przygotowania do koszenia

Upewnij się, że kosiarka jest dokładnie wyregulowana i ustawiona równomiernie po obu stronach wrzeciona. W celu uzyskania najlepszych rezultatów i najdłuższego czasu pracy na akumulatorze nóż dolny należy tak ustawić, aby lekko dotykał wrzeciona. Efekty nieprawidłowej regulacji kosiarki są szczególnie widoczne w przypadku przyciętej murawy.

Jeżeli w maszynie zamontowane są koła transportowe, wykonaj następujące czynności w celu zdemontowania kół:

1. Pchnij podpórkę nogą w dół i pociągnij wspornik uchwytu, aż podpórka obróci się do przodu i znajdzie się nad środkiem maszyny.
2. Zdemontuj koła transportowe.
3. Ostrożnie opuść maszynę z podpórki.

Koszenie trawy na obszarach greenów pól golfowych

Trawę należy kosić przemieszczając się w linii prostej do przodu i do tyłu w poprzek pola green. Unikaj koszenia kołowego lub zawracania kosiarką na polu green z uwagi na ryzyko zdarć.

Skrećanie kosiarką należy wykonywać ponad trawą poprzez podniesienie wrzeciona tnącego (naciskając uchwyt) oraz obracając kosiarkę na cylindrze jezdny. Po włączeniu funkcji EZ-Turn uniesienie zespołu tnącego nad trawę spowoduje, że jednostka

Menu Diagnostyka	
Pozycja menu	Opis
Przełącznik z kluczykiem włączony	Wskazuje, czy przełącznik z kluczykiem jest włączony/wyłączony.
Zapadka hamulca postojowego	Wskazuje, czy zapadka hamulca postojowego jest załączona/zwolniona.
EZ-Turn	Wskazuje, czy obwód funkcji EZ-Turn jest aktywny/nieaktywny.
Napęd jezdny	Wskazuje, czy dźwignia jazdy jest w stanie załączonym/wyłączonym.
Napęd wrzeciona	Wskazuje, czy napęd wrzeciona jest załączony/wyłączony.
Przepustnica	Wskazuje ustawienie sterowania przepustnicą w woltach (używana do obliczenia docelowej prędkości obrotowej).
Docelowa prędkość obrotowa	Pokazuje pożądaną prędkość obrotową ustaloną za pomocą regulatora prędkości.
Prędkość obrotowa silnika	Pokazuje aktualną prędkość obrotową silnika.
Napięcie zasilania 12 V	Pokazuje napięcie zasilania wykrywane przez czujnik nr 1.
Napięcie zasilania 5 V	Pokazuje napięcie zasilania wykrywane przez czujnik nr 2.
Magistrala CAN	Pokazuje stan magistrali komunikacyjnej CAN.

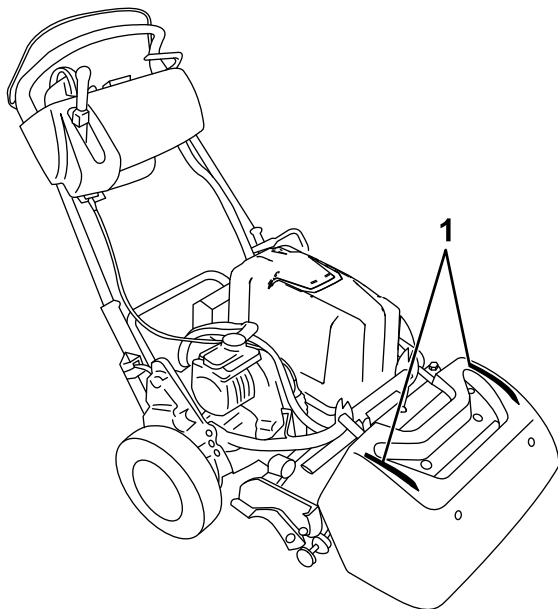
Menu O maszynie	
Pozycja menu	Opis
Model	Pokazuje numer modelu maszyny.
Nr seryjny	Pokazuje numer seryjny maszyny.
Wersja oprogramowania	Pokazuje numer wersji oprogramowania maszyny.

Menu Ustawienia	
Pozycja menu	Opis
Język	Ustawienie to pozwala zmienić język używany przez system InfoCenter.

jezdna zwolni, aby ułatwić wykonanie skrętu, co jest szczególnie przydatne dla początkujących użytkowników.

Koszenie należy wykonywać z prędkością normalnego chodu. Duża prędkość przynosi bardzo małą oszczędność czasu i pogarsza jakość koszenia.

Aby ułatwić sobie utrzymanie prostej linii koszenia na trawie oraz utrzymać urządzenie w stałej odległości od krawędzi poprzedniego skoszenia, użyj pasów kontrolnych na koszu na trawę (Rysunek 30).



Rysunek 30

g251034

1. Pasy kontrolne

Eksploatacja urządzenia w warunkach słabego oświetlenia

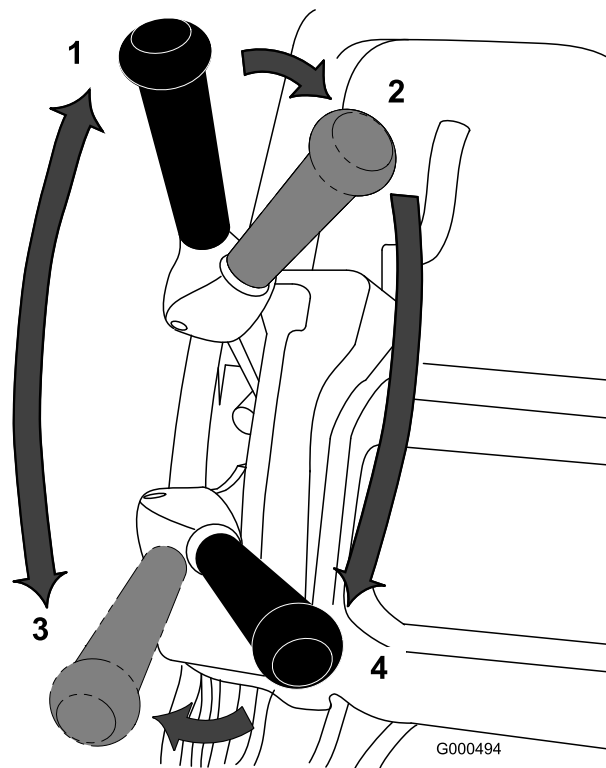
Podczas eksploatacji maszyny w warunkach słabego oświetlenia należy używać zestawu oświetleniowego LED, w celu jego nabycia należy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem marki Toro.

Ważne: Nie używaj z tą maszyną żadnych innych systemów oświetleniowych, gdyż mogą one uszkodzić akumulator lub instalację elektryczną.

Obsługa elementów sterujących w trakcie koszenia

1. Uruchom maszynę, ustaw przepustnicę na zredukowaną prędkość, pchnij uchwyt w dół w celu uniesienia zespołu tnącego, naciśnij element sterujący obecności operatora, przesunij dźwignię napędu jezdnego i napędu wrzeciona w położenie DO PRZODU (transportowe) i przejeźdź kosiarką na obszar wokół pola green (Rysunek 31).

2. Przesunij dźwignię w położenie NEUTRALNE (Rysunek 31).



Rysunek 31

Pozycje dźwigni napędu jezdnego i wrzeciona

- | | |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 1. BIEG JAŁOWY | 3. Napęd jezdny – DO PRZODU (transportowa) |
| 2. Napęd jezdny – NEUTRALNA i napęd wrzeciona – ODŁĄCZONY | 4. Napęd jezdny - DO PRZODU i napęd wrzeciona - ZAŁĄCZONY |

3. Ustaw dźwignię napędu jezdnego w położeniu NEUTRALNYM, a dźwignię napędu wrzeciona - w pozycji ODŁĄCZONEJ (Rysunek 31).
4. Przesunij dźwignię napędu jezdnego w położenie DO PRZODU i dźwignię napędu wrzeciona - do pozycji ZAŁĄCZENIA (Rysunek 31), zwiększ prędkość przepustnicy do momentu, gdy kosiarka będzie jechała z pożądaną prędkością, wjeźdź kosiarką na obszar zieleni, opuść jednostkę tnącą na podłoże i rozpocznij koszenie.

Przygotowywanie maszyny po koszeniu do transportu

1. Zjedź z obszaru green, zmniejsz prędkość ustawiając regulator prędkości w położeniu ZEROWYM, ustaw dźwignię napędu jezdnego i wrzeciona w położeniu NEUTRALNYM i wyłącz maszynę.

2. Opróżnij kosz na trawę ze ścinków i zamontuj kosz na trawę w kosiarce.

Po pracy

Bezpieczeństwo po pracy

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Zanim opuścisz stanowisko operatora, wyłącz maszynę, wyjmij kluczyk (jeżeli występuje) i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają. Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej, czyszczenia lub przed składowaniem maszyny odczekaj, aż maszyna ostygnie.
- Oczyszcz maszynę z trawy i innych pozostałości, aby zapobiec ewentualnym pożarom.
- Przed przechowywaniem maszyny w jakimkolwiek zamkniętym miejscu zaczekaj, aż maszyna ostygnie.
- Nie przechowuj maszyny w miejscach występowania otwartego ognia, tam gdzie występuje iskrzenie lub stosowany jest płomyk dyżurny, na przykład przy piecykach gazowych lub na innych urządzeniach.

Bezpieczeństwo akumulatora i ładowarki

Informacje ogólne

- Niewłaściwe użytkowanie lub konserwacja ładowarki akumulatora może spowodować obrażenia ciała. W celu zmniejszenia ryzyka należy przestrzegać wszelkich instrukcji bezpieczeństwa.
- Do ładowania akumulatora można wykorzystywać jedynie oryginalną ładowarkę.
- Przed użyciem ładowarki potwierdź napięcie w sieci elektroenergetycznej w swoim kraju.
- W celu podłączenia do gniazdka w krajach poza USA należy użyć odpowiedniego adaptera.
- Ładowarki nie wolno zamoczyć, należy ją chronić przed deszczem i śniegiem.
- Używanie akcesoriów niezalecanych lub niesprzedawanych przez firmę Toro może doprowadzić do niebezpieczeństwa pożaru, porażenia prądem lub obrażeń.
- W celu ograniczenia ryzyka wybuchu akumulatora należy przestrzegać niniejszej instrukcji oraz

instrukcji urządzeń, które będą użytkowane w pobliżu ładowarki.

- Znacznie przeładowane akumulatory mogą wydzielać gazy grożące wybuchem.

Szkolenie

- Zabronione jest użytkowanie lub serwisowanie ładowarki przez dzieci lub osoby nieprzeszkolone. Wiek operatora może być ograniczony przez lokalne przepisy. Za szkolenie operatorów i mechaników odpowiada właściciel.
- Przed użyciem ładowarki przeczytaj ze zrozumieniem, a następnie przestrzegaj wszystkich zaleceń znajdujących się na ładowarce i w instrukcji obsługi. Zapoznaj się z prawidłowym użyciem ładowarki.

Przygotowanie

- Nie zezwalaj osobom postronnym i dzieciom zbliżanie się do pracującej ładowarki.
- Podczas ładowania noś odpowiednią odzież, w tym ochronę oczu, długie spodnie i pełne obuwie robocze z podeszwą antypoślizgową.
- Przed rozpoczęciem ładowania wyłącz maszynę i odczekaj 5 sekund, aż zasilanie zostanie całkowicie wyłączone. W przeciwnym razie może wystąpić łuk elektryczny.
- Dopilnuj, aby miejsce ładowania miało dobrą wentylację.
- Przeczytaj wszystkie środki ostrożności dotyczące ładowania i przestrzegaj ich.
- Ładowarka jest przeznaczona do zasilania tylko z sieci prądu przemiennego o nominalnym napięciu 120 oraz 240 V i jest wyposażona w styk uziemiający dla instalacji 120 V. W celu zasilania z sieci 240 V należy zwrócić się do autoryzowanego dealera części Toro o właściwy przewód zasilający.

Obsługa

- Nie wolno ładować zamrożonego akumulatora.
- Ostrożnie obchodź się z przewodem. Nie wolno przenosić ładowarki za przewód lub szarpać za przewód w celu odłączenia ładowarki od gniazdka. Chron przewód przed temperaturą, olejem i ostrymi krawędziami.
- Podłącz ładowarkę bezpośrednio do gniazda z uziemieniem. Nie wolno podłączać ładowarki do gniazdka bez uziemienia, nawet jeśli stosowany jest odpowiedni adapter.
- Nie przerabiaj dostarczonego przewodu zasilającego lub jego wtyczki.

- Nie przerabiaj dostarczonego przewodu zasilającego lub jego wtyczki.
- Nie wolno rzucać metalowych narzędzi na akumulator lub w jego pobliżu – grozi to wystąpieniem iskry lub zwarcia elektrycznego, co prowadzi do wybuchu.
- Przed pracą z akumulatorem litowo-jonowym należy zdjąć metalowe przedmioty takie jak pierścionki, bransoletki, naszyjniki i zegarki. Akumulator litowo-jonowy może wytworzyć prąd, który może spowodować poważne poparzenia.
- Nigdy nie należy używać ładowarki, jeśli nie jest zapewniona dobra widoczność lub oświetlenie.
- Należy stosować odpowiedni przedłużacz.
- Jeżeli przewód zasilający zostanie uszkodzony w czasie, gdy jest podłączony, należy go odłączyć od gniazdka i skontaktować się z autoryzowanym dealerem Toro w celu wymiany.
- Należy odłączać ładowarkę od gniazdka, gdy nie jest używana oraz przed przeniesieniem jej w inne miejsce lub przed serwisowaniem.

Konserwacja i przechowywanie

- Ładowarkę należy przechowywać w pomieszczeniu w miejscu suchym, bezpiecznym i niedostępnym dla nieupoważnionych użytkowników.
- Nie wolno demontować ładowarki. Jeżeli niezbędne jest dokonanie napraw lub serwisowanie ładowarki, zanieś ją do autoryzowanego dealera Toro.
- Przed rozpoczęciem konserwacji lub czyszczenia odłącz przewód zasilający z gniazdka, aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Dbaj o naklejki ostrzegawcze i instruktażowe, a w razie potrzeby należy je wymienić.
- Nie używaj ładowarki z uszkodzonym przewodem lub wtyczką zasilającą. Uszkodzony przewód lub wtyczkę zasilającą wymieniaj natychmiast.
- Jeżeli doszło do uderzenia w ładowarkę, zrzucano ją lub doszło do innego uszkodzenia, nie wolno z niej korzystać i należy ją dostarczyć do autoryzowanego dealera Toro.

Transport urządzenia

Po zakończeniu koszenia przewieź maszynę z obszaru pracy, patrz [Transportowanie urządzenia na kołach transportowych \(Strona 23\)](#) lub [Transportowanie maszyny na przyczepie \(Strona 23\)](#).

Konserwowanie akumulatora litowo-jonowego

⚠ OSTRZEŻENIE

W akumulatorze panuje wysokie napięcie, które może spowodować poparzenia lub porażenie prądem.

- **Nie wolno podejmować prób otwarcia akumulatora.**
- **Nie wkładać do złącza akumulatora żadnych przedmiotów innych niż złącze wiązki przewodów dostarczone z produktem.**
- **Podczas przenoszenia akumulatora z pękniętą obudową należy zachować najwyższą ostrożność.**
- **Używaj tylko ładowarki przeznaczonej do posiadanego akumulatora.**

Transportowanie akumulatora

Amerykański Departament Transportu oraz międzynarodowe instytucje transportowe wymagają, aby akumulatory litowo-jonowe były transportowane w specjalnych opakowaniach i wyłącznie przez przewoźników posiadających uprawnienia do przewozu akumulatorów. Na terenie Stanów Zjednoczonych dopuszczalne prawnie jest przewożenie akumulatora zamontowanego w maszynie zasilanej akumulatorem przy spełnieniu pewnych wymogów ustawowych. W celu uzyskania informacji o przepisach prawnych dotyczących przewożenia maszyny lub akumulatora eFlex należy skontaktować się z Departamentem Transportu (USA) lub odpowiednimi organami administracji rządowej.

W celu uzyskania informacji o wysłaniu akumulatora należy zapoznać się z *instrukcją montażu* dołączonymi do zestawu wysyłkowego akumulatora. Instrukcje te są również dostępne na stronie www.Toro.com.

Dbanie o akumulator

Akumulator litowo-jonowy mieści wystarczającą ilość energii, aby wykonywać pracę, do której jest przeznaczony przez cały czas jego żywotności. W miarę upływu czasu ilość pracy możliwej do wykonania na jednym naładowaniu akumulatora będzie się stopniowo zmniejszać. W poniższej tabeli podana jest przybliżona spodziewana ilość pracy dla

pierwszych 4 lat eksploatacji, którą maszyna będzie w stanie wykonać:

Rok	Powierzchnia skoszona na pełnym naładowaniu
1	3809 m ²
2	3623 m ²
3	3252 m ²
4	3066 m ²

Informacja: Rezultaty mogą się różnić w zależności od odległości, na jaką transportowana jest maszyna, ustawienia docisku noża dolnego oraz innych czynników omówionych w niniejszym rozdziale.

Aby osiągnąć maksymalną żywotność akumulatora, należy przestrzegać następujących zaleceń:

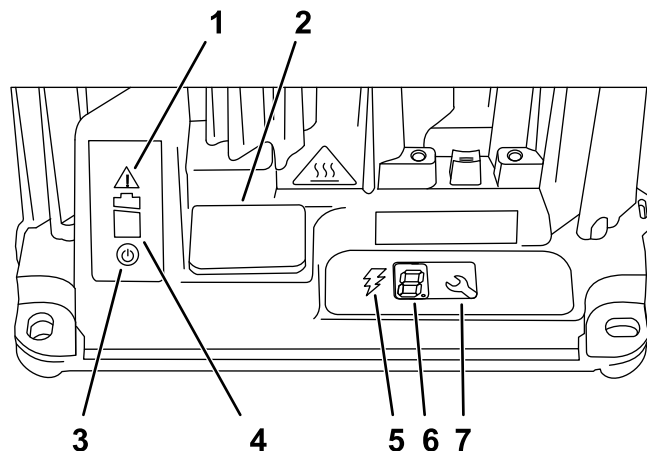
- Nie otwieraj akumulatora. W środku nie ma żadnych części naprawialnych przez użytkownika. Otwarcie akumulatora spowoduje unieważnienie gwarancji. Akumulator jest zabezpieczony urządzeniami informującymi o próbach manipulowania.
- Przechowuj/parkuj maszynę w czystym, suchym garażu lub magazynie, **z dala od bezpośredniego światła słonecznego i źródeł ciepła**. Nie przechowuj maszyny w miejscu, w którym temperatura spada poniżej -30 stopni Celsjusza lub osiąga powyżej 60 stopni Celsjusza. **Temperatury wykraczające poza ten zakres powodują uszkodzenie akumulatora.** Występowanie wysokiej temperatury w trakcie przechowywania, w szczególności w przypadku całkowicie naładowanego akumulatora, spowoduje zmniejszenie jego żywotności.
- W przypadku przechowywania przez okres ponad 10 dni upewnij się, że maszyna znajduje się w chłodnym, nienarażonym na promienie słoneczne miejscu, i jest naładowana w co najmniej 50%.
- Podczas koszenia przy wysokiej temperaturze lub w świetle słonecznym, akumulator może się przegrzać. W takim wypadku na wyświetlaczu InfoCenter LCD pojawi się ostrzeżenie o wysokiej temperaturze. W takim momencie napęd wrzeciona zostanie odłączony, a maszyna zwolni. Należy natychmiast przejechać maszyną do chłodnego miejsca nienarażonego na działanie promieni słonecznych, wyłączyć maszynę i odczekać aż akumulator całkowicie ostygnie i dopiero wówczas kontynuować pracę.
- Utrzymuj pokrywę akumulatora w czystości. Biały kolor odbija światło słoneczne i spowalnia nagrzewanie się akumulatora. Zanieczyszczona pokrywa powoduje, że każdego dnia akumulator

nagrzewa się bardziej, co w rezultacie wpłynie na zmniejszenie pojemności akumulatora.

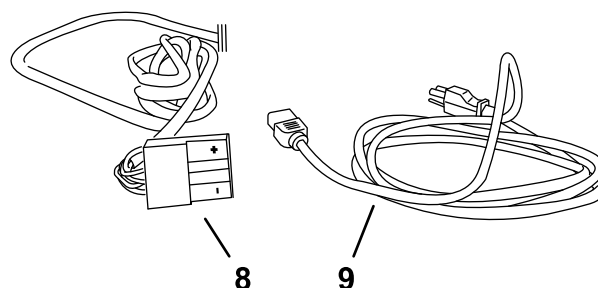
- Wyreguluj nóż dolny, aby dotykał do wrzeciona możliwie lekko. Pozwoli to zmniejszyć zużycie energii na napędzanie wrzeciona oraz zwiększyć ilość pracy wykonanej między kolejnymi ładowaniami.

Opis ładowarki akumulatora

Informacje ogólne o wyświetlaczach i przewodach ładowarki akumulatora – patrz [Rysunek 32](#).



g251620



g251632

Rysunek 32

- | | |
|--------------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Kontrolka błędu | 6. Wyświetlacz LCD |
| 2. Osłona złącza USB | 7. Przycisk wyboru |
| 3. Lampka kontrolna zasilania sieciowego | 8. Przewód ładowania i złącze |
| 4. Lampka kontrolna ładowania akumulatora | 9. Przewód zasilania |
| 5. Lampka kontrolna pracy obwodu ładowania | |

Podłączanie do zasilania

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, ładowarka jest wyposażona we wtyczkę z trzema bolcami z uziemieniem (typu B). Jeżeli wtyczka nie pasuje do gniazdka zasilania, należy skontaktować się z

autoryzowanym dealerem Toro w sprawie innych rodzajów wtyczek z uziemieniem.

Nie modyfikuj ładowarki ani wtyczki zasilania.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Kontakt z wodą podczas używania maszyny może spowodować porażenie prądem prowadzące do obrażeń lub śmierci.

Nie dotykaj wtyczki ani ładowarki mokrymi dłońmi lub gdy stoisz w wodzie.

Ważne: Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem przetarc lub pęknięć izolacji. Nie używaj uszkodzonego przewodu. Nie kładź przewodu w wodzie stojącej lub na mokrej trawie.

1. Podłącz wtyczkę przewodu zasilania do pasującego gniazdka zasilania w obudowie ładowarki.

⚠ OSTRZEŻENIE

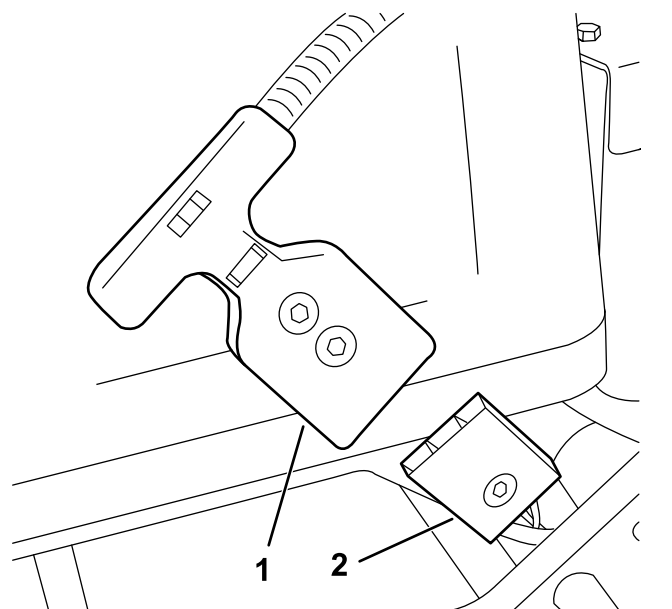
Uszkodzony przewód ładowarki może spowodować porażenie elektryczne.

Przed użyciem ładowarki dokładnie sprawdź przewód zasilający. Jeżeli przewód jest uszkodzony, nie używaj ładowarki do momentu otrzymania nowego przewodu.

2. Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do uziemionego gniazdka elektrycznego.

Ładowanie akumulatora

1. Zaparkuj maszynę w miejscu przeznaczonym do ładowania przez noc.
2. Załącz hamulec postojowy (Rysunek 18).
3. Wyłącz zasilanie kosiarki eFlex, patrz Wyłączanie maszyny (Strona 25).
4. Odłącz złącze T-handle głównej wiązki przewodów od głównego złącza zasilania przy podstawie akumulatora (Rysunek 33).



Rysunek 33

1. Złącze T-handle
2. Główne złącze zasilania akumulatora

5. Oczyszczyć i wytrzeć do sucha akumulator i złącza ładowarki.

Ważne: Nie używaj agresywnych rozpuszczalników, które mogłyby wpłynąć na wytrzymałość elementów złącza z tworzyw. Nie nakładaj smaru dielektrycznego na styki złącza lub akumulatora.

6. Ustaw równo ze sobą złącza dodatnie (oznaczone symbolem „+”) złącza ładowarki oraz złącza zasilania i dociśnij do siebie, aż się zatrzasną.

Zalecany zakres do ładowania	od 0°C do 45°C
Zakres ładowania w niskiej temperaturze (z mniejszym natężeniem)	od -10°C do 0°C
Zakres ładowania w wysokiej temperaturze (z mniejszym natężeniem)	od 45°C do 60°C

Monitorowanie procesu ładowania i rozwiązywanie problemów

Informacja: W trakcie ładowania na wyświetlaczu LCD wyświetlane są komunikaty informacyjne. Większość z nich zawiera informacje rutynowe.

W razie wystąpienia błędu lampka usterek będzie migać na pomarańczowo lub zaświeci się na czerwono. Na ekranie wyświetlacza LCD (Rysunek 32) wyświetlony zostanie po jednej cyfrze zaczynający się od litery E lub F (na przykład E-0-1-1) kod błędu.

W celu naprawienia błędu patrz [Rozwiązywanie problemów \(Strona 45\)](#). Jeżeli żadne z tych rozwiązań nie spowoduje naprawienia błędu, skontaktuj się z autoryzowanym dealerm Toro.

Zakończenie procesu ładowania

Po zakończeniu ładowania lampka ładowania zaświeci się na stałe na zielono ([Rysunek 32](#)).

Odlączenie ładowarki

1. Odlącz złącze T-handle ładowarki od głównego złącza zasilania akumulatora zamocowanego do tacy akumulatora.

Ważne: Nie ciągnij za przewody.

2. Złóż złącze T-handle ładowarki wraz z przewodem do pozycji przechowywania, aby uniknąć ich uszkodzenia.
3. Upewnij się, że złącza T-handle kosiarki oraz akumulatora są czyste.
4. Podłącz złącze T-handle kosiarki do złącza akumulatora ([Rysunek 33](#)).
5. Włącz zasilanie maszyny (zob. *Instrukcja obsługi*) i sprawdź, czy stan naładowania akumulatora wyświetlany na panelu InfoCenter jest zgodny ze stanem wskazywanym przez ładowarkę.

Konserwacja

Informacja: Pobierz dostępną za darmo kopię schematu elektrycznego, wchodząc na stronę www.Toro.com i wyszukując odpowiednie schematy dla swojej maszyny po kliknięciu na łącze Manuals (Instrukcje) na stronie głównej.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niewłaściwa konserwacja maszyny może doprowadzić do przedwczesnego uszkodzenia jej układów, co może stanowić zagrożenie dla operatora lub osób postronnych.

Maszynę należy regularnie konserwować i utrzymywać w dobrym stanie technicznym zgodnie ze wskazówkami w niniejszej instrukcji.

Informacja: Określ lewą i prawą stronę maszyny ze standardowego stanowiska operatora.

Informacja: Pobierz darmową kopię schematu instalacji elektrycznej lub układu hydraulicznego, która znajduje się na stronie www.Toro.com. Aby znaleźć schematy odpowiednie dla danej maszyny, należy kliknąć łącze Manuals (Instrukcje) na stronie głównej.

⚠ OSTROŻNIE

Jeśli pozostawisz kluczyk we włączniku, maszyna może zostać przypadkowo uruchomiona przez osobę postronną, co może grozić poważnymi obrażeniami ciała operatora lub innych osób.

Przed rozpoczęciem konserwacji maszyny wyjmij kluczyk ze stacyjki i odłącz akumulator.

Zasady bezpieczeństwa podczas konserwacji

- Przed opuszczeniem stanowiska operatora:
 - Ustaw maszynę na równym podłożu.
 - Rozłącz napęd jednostek tnących.
 - Upewnij się, że dźwignia jazdy jest w pozycji neutralnej.
 - Zaciągnij hamulec postojowy.
 - Wyłącz silnik maszyny i wyjmij kluczyk zapłonu (jeżeli występuje).
 - Poczekaj na zatrzymanie wszystkich ruchów roboczych.
- Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych poczekaj, aż maszyna ostygnie.
- W miarę możliwości nie wykonuj czynności serwisowych przy uruchomionej maszynie. Nie zbliżaj się do ruchomych części.
- Jeżeli istnieje konieczność uruchomienia maszyny w celu wykonania prac konserwacyjnych, trzymaj ręce, stopy, odzież i części ciała z dala od jednostki tnącej, akcesoriów i ruchomych części. Osoby postronne powinny się odsunąć.
- Oczyszcz zespół tnący, napęd, silnik i akumulator z trawy i innych pozostałości, aby zapobiec ewentualnym pożarom.
- Utrzymuj wszystkie części w nienagannym stanie. Wszystkie zużyte, uszkodzone lub brakujące części i naklejki należy wymienić/uzupełnić. Dokładnie dokręcaj wszystkie elementy mocujące, aby zachować pewność, że urządzenie będzie pracować bezpiecznie.
- Sprawdzaj często elementy wychwytywacza trawy i w razie potrzeby wymieniaj.
- Aby zapewnić bezpieczną i maksymalną wydajność, używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych firmy Toro. Części zamienne pochodzące od innych producentów mogą stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa. Korzystanie z nich może spowodować utratę gwarancji maszyny.
- W razie konieczności przeprowadzenia poważnych napraw lub uzyskania pomocy skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem Toro.

Zalecany harmonogram konserwacji

Częstotliwość serwisowania	Procedura konserwacji
Przed każdym użyciem lub codziennie	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdź działanie wyłączników blokad.
Po każdym zastosowaniu	<ul style="list-style-type: none"> • Oczyszć maszynę.
Co 1000 godzin	<ul style="list-style-type: none"> • Skontroluj pasek napędowy wrzeciona. • Skontroluj łożyska przekładni. Wymień w razie konieczności.
Przed składowaniem	<ul style="list-style-type: none"> • Pomaluj odpryski lakieru na powierzchni.
Co rok	<ul style="list-style-type: none"> • Nasmaruj sprzęgło silnika.

Lista kontrolna codziennych czynności konserwacyjnych

Ważne: Skopiuj tę stronę, aby wykorzystać ją do rutynowych czynności kontrolnych.

Sprawdzany element	Tydzień:						
	Pn.	Wt.	Śr.	Czw.	Pt.	Sb.	Nd.
Sprawdź działanie blokady bezpieczeństwa.							
Sprawdź działanie hamulca postojowego.							
Sprawdź, czy złącza obrotowe pracują swobodnie.							
Oczyszć obudowę akumulatora i żeberka chłodzące silnika.							
Sprawdź, czy podczas eksploatacji nie słysząc żadnych nietypowych odgłosów.							
Sprawdź regulację wrzeciona względem noża dolnego.							
Sprawdź ustawienie wysokości cięcia.							
Zamaluj miejsca z uszkodzonym lakierem.							

Wytyczne dotyczące obszarów wymagających szczególnej uwagi

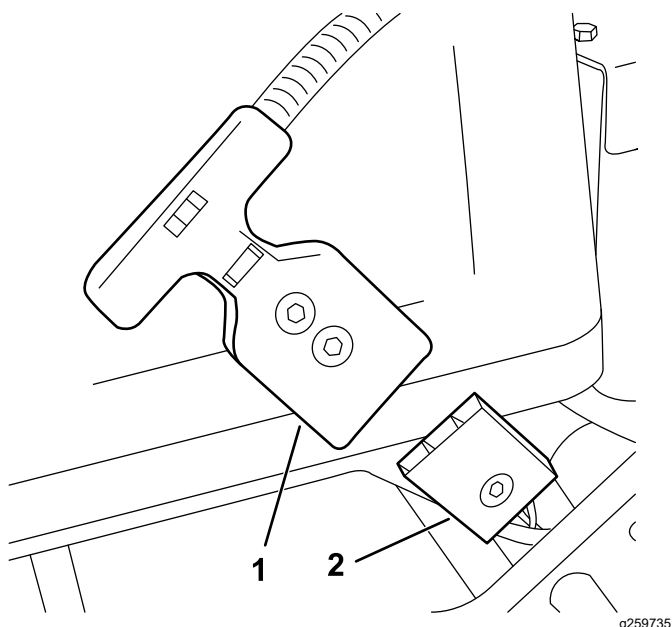
Osoba przeprowadzająca przegląd:

Pozycja	Data	Informacje

Przed wykonaniem konserwacji

Odlączanie akumulatora

Przed wykonaniem prac konserwacyjnych przy maszynie odłącz maszynę od akumulatora, rozłączając złącze T-handle podłączone do złącza głównej wiązki przewodów zasilania ([Rysunek 34](#)).



Rysunek 34

1. Złącze T-handle
2. Główne złącze zasilania akumulatora

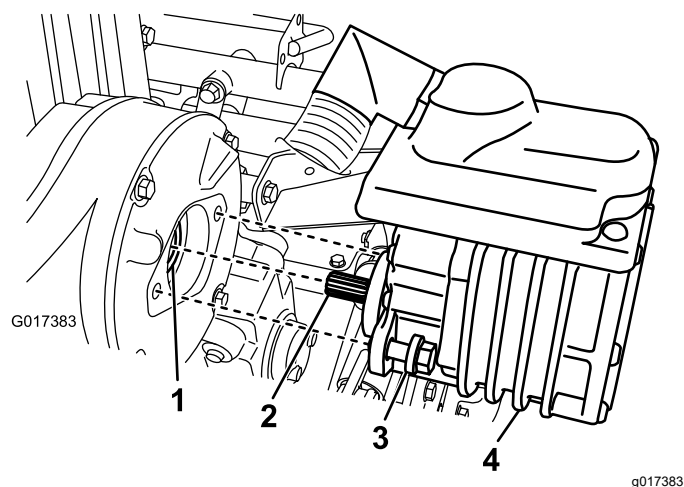
Smarowanie

Smarowanie sprzęgła silnika

Okres pomiędzy przeglądami: Co rok

Rodzaj smaru: Smar ogólnego przeznaczenia.

1. Wyłącz maszynę i odłącz akumulator.
2. Odkręć 2 śruby mocujące silnik do obudowy przekładni ([Rysunek 35](#)).



Rysunek 35

1. Sprzęgło – część żeńska
2. Wał silnika
3. Śruba
4. Silnik elektryczny

3. Wsuń silnik i wyjmij go z obudowy przekładni.
4. Za pomocą smarownicy wtłocz 1-2 porcje smaru do żeńskiej części sprzęgła w obudowie przekładni ([Rysunek 35](#)).
5. Zamontuj silnik i przykręć go za pomocą 2 uprzednio wykręconych śrub. Dokręć śruby z momentem od 29 do 34 N·m.

Konserwacja instalacji elektrycznej

Bezpieczna praca przy instalacji elektrycznej

- Przed przystąpieniem do naprawiania maszyny odłącz akumulator.
- Ładuj akumulator na otwartym, dobrze wentylowanym obszarze, z dala od źródeł iskier i ognia. Należy odłączać ładowarkę od zasilania przed podłączeniem lub odłączeniem od akumulatora. Noś odzież ochronną i używaj izolowanych narzędzi.

Serwisowanie akumulatora

Jedynie elementy akumulatora, które mogą być naprawiane przez użytkownika, to etykiety. Próba otwarcia komory głównej akumulatora lub sterownika głównego spowoduje unieważnienie gwarancji. W razie problemów z akumulatorem należy skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem firmy Toro.

▲ OSTRZEŻENIE

W akumulatorze panuje wysokie napięcie, które może spowodować poparzenia lub porażenie prądem.

- Nie wolno podejmować prób otwarcia akumulatora.
- Nie wkładać do złącza akumulatora żadnych przedmiotów innych niż złącze wiązki przewodów dostarczone z produktem.
- Podczas przenoszenia akumulatora z pękniętą obudową należy zachować najwyższą ostrożność.
- Używaj tylko ładowarki przeznaczonej do posiadanego akumulatora

Wysyłanie akumulatora do serwisu

Jeżeli akumulator wymaga serwisowania, skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem firmy Toro w celu uzyskania pomocy. **W przypadku konieczności wysłania akumulatora należy uzyskać zestaw wysyłkowy akumulatora.** Zestaw ten zawiera odpowiednią taśmę, oznakowanie oraz instrukcje niezbędne do wysłania akumulatora.

Ważne: Wysłanie akumulatora, który nie został odpowiednio zapakowany ani oznakowany, może narazić użytkownika na wysokie grzywny. Należy zapoznać się z instrukcjami dołączonymi do zestawu wysyłkowego akumulatora, dostępnymi do pobrania za darmo ze strony www.Toro.com.

Utylizacja akumulatora

Akumulator litowo-jonowy należy przekazać do utylizacji lub recyklingu zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi i stanowymi.

Konserwacja ładowarki akumulatora

Ważne: Wszystkie naprawy elektryczne powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanego dealera marki Toro.

Czynności konserwacyjne do przeprowadzenia przez operatora ograniczają się zasadniczo do ochrony ładowarki przed uszkodzeniami i warunkami atmosferycznymi.

Konserwacja przewodów ładowarki akumulatora

- Po każdym użyciu wytrzeć przewody lekko zwilżoną ściereczką.
- Zwinąć przewody, gdy nie są używane.
- Okresowo sprawdzać przewody pod kątem uszkodzeń i w razie potrzeby wymieniać je na części zatwierdzone przez Toro.

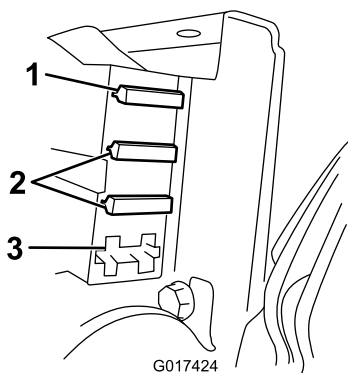
Czyszczenie obudowy ładowarki akumulatora

Po każdym użyciu wytrzeć obudowę lekko zwilżoną ściereczką.

Wymiana bezpieczników

Jeżeli maszyna nie chce się włączyć nawet po naładowaniu, sprawdź bezpieczniki maszyny zgodnie z poniższą procedurą:

1. Wyłącz maszynę i odłącz akumulator.
2. Odkręć 8 śrub mocujących pokrywę akumulatora, a następnie zdejmij pokrywę.
3. Sprawdź bezpieczniki w sekcji bezpieczników ([Rysunek 36](#)).



Rysunek 36

1. Bezpiecznik (30 A)
2. Bezpiecznik (3 A)
3. Wolne miejsce

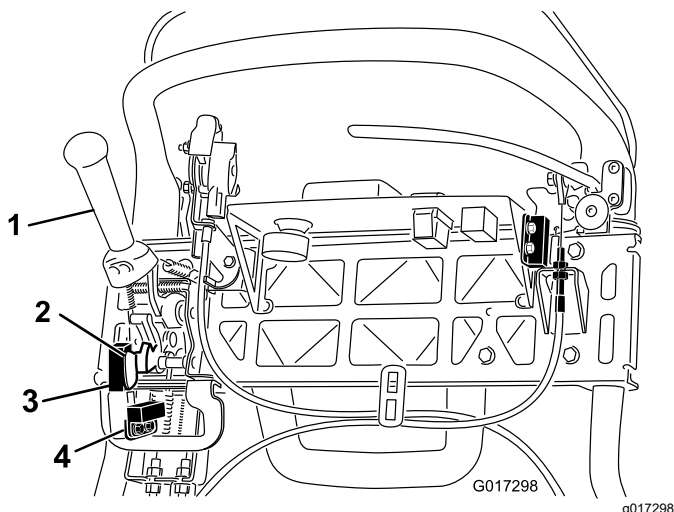
4. Jeżeli którykolwiek z nich jest przepalony, wymień go na bezpiecznik o odpowiednim napięciu i prądzie (Rysunek 36).

Ważne: Wszystkie bezpieczniki w maszynie są na napięcie 80 V. Nie wolno używać bezpieczników samochodowych na napięcie 12 V.

Serwisowanie wyłącznika blokady jazdy

Jeżeli wyłącznik wymaga regulacji lub wymiany, zastosuj następującą procedurę.

1. Wyłącz maszynę i odłącz akumulator.
2. Zdemontuj panel sterowania.
3. Załącz dźwignię jazdy.



Rysunek 37

1. Dźwignia jazdy
2. Popychacz przełącznika koszenia
3. Przełącznik koszenia
4. Przełącznik blokady napędu jezdowego

4. Poluzuj elementy mocujące wyłącznika blokady (Rysunek 37).
5. Umieść podkładkę o grubości 1,6 mm pomiędzy dźwignią jazdy a wyłącznikiem blokady (Rysunek 37).
6. Dokręć elementy złączne mocujące włącznik blokady i ponownie sprawdź odstęp. Dźwignia jazdy nie może stykać się z wyłącznikiem.
7. Załącz dźwignię jazdy i sprawdź szczelinę. Normalny zakres roboczy wynosi od 0,76 do 3,05 mm. Gdy dźwignia jazdy jest załączona, upewnij się, że wyłącznik stracił ciągłość. W razie potrzeby wymień przełącznik.

Serwisowanie przełącznika koszenia

1. Wyłącz maszynę i odłącz akumulator.
2. Zdemontuj panel sterowania.
3. Przesuń dźwignię jazdy w lewo i załącz napęd wirnika.
4. Poluzuj elementy mocujące przełącznik koszenia (Rysunek 37).
5. Umieść podkładkę o grubości 1,6 mm między przełącznikiem koszenia a popychaczem przełącznika koszenia (Rysunek 37).
6. Dokręć elementy mocujące przełącznik. Ponownie sprawdź szerokość szczeliny. Popychacz nie może dotykać przełącznika.
7. Załącz dźwignię jazdy w trybie koszenia i upewnij się, że przełącznik rozłącza obwód. W razie potrzeby wymień czujnik.

Serwisowanie wyłącznika blokady hamulca

1. Wyłącz maszynę i odłącz akumulator.
2. Zdejmij pokrywę konsoli.
3. Załącz dźwignię hamulca roboczego i zapadkę hamulca postojowego.
4. Poluzuj i zdemontuj elementy mocujące wyłącznika blokady (Rysunek 38).

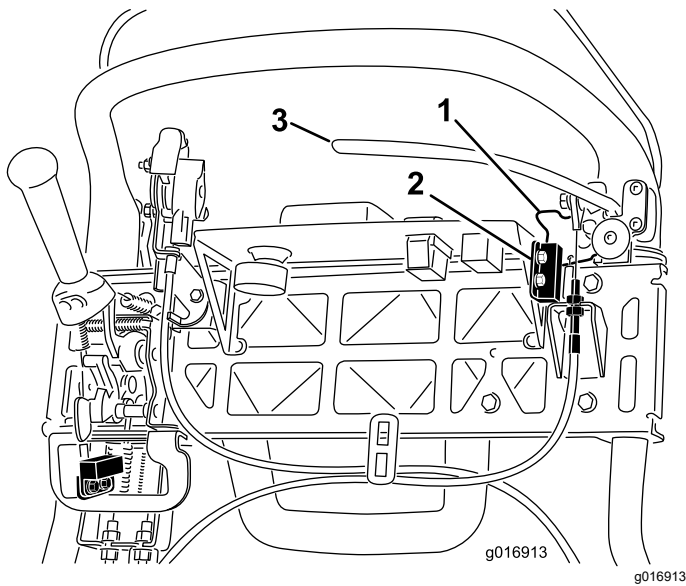
Konserwacja hamulców

Regulacja hamulca roboczego/postojowego

Jeżeli hamulec roboczy/postojowy ślizga się po jego aktywowaniu, konieczne jest dokonanie regulacji linki.

1. Wyłącz maszynę i odłącz akumulator.
2. Ustaw dźwignię hamulca roboczego/postojowego w położeniu OFF (wyłączony).
3. Zdejmij pokrywę konsoli.
4. Aby zwiększyć napięcie linki, poluzuj górną nakrętkę linki i dokręć dolną nakrętkę linki ([Rysunek 38](#)) do momentu, aż zwolnienie zapadki hamulca postojowego będzie wymagało przyłożenia do uchwyty dźwigni hamulca siły 156 N.

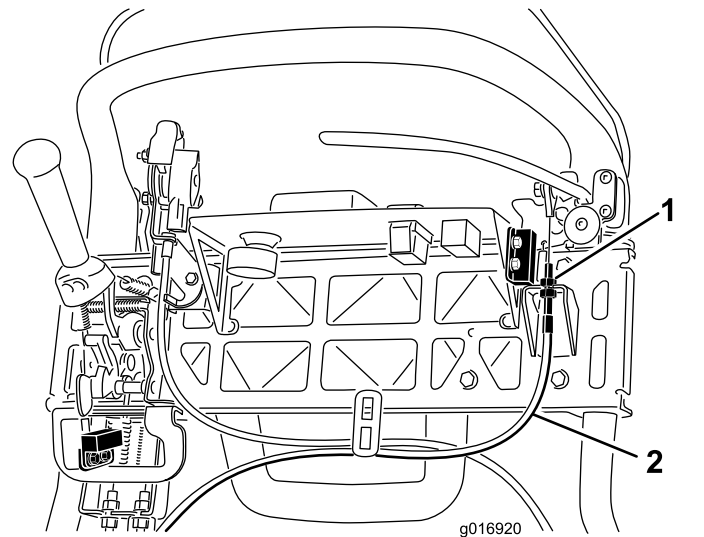
Ważne: Nie napinaj linki zbyt mocno, gdyż może to spowodować obcieranie taśmy hamulca.



Rysunek 38

1. Zapadka hamulca postojowego
2. Wyłącznik blokady
3. Dźwignia hamulca roboczego

5. Umieść podkładkę o grubości 1,6 mm między zapadką hamulca postojowego a wyłącznikiem blokady ([Rysunek 38](#)).
6. Zamontuj i dokręć elementy mocujące przełącznik blokady. Ponownie sprawdź szerokość szczeliny. Zapadka nie może stykać się z wyłącznikiem.
7. Załącz dźwignię hamulca i obróć zapadkę. Upewnij się, że wyłącznik stracił ciągłość. W razie potrzeby wymień przełącznik.



Rysunek 39

1. Przeciwnakrętki
2. Linka hamulca roboczego

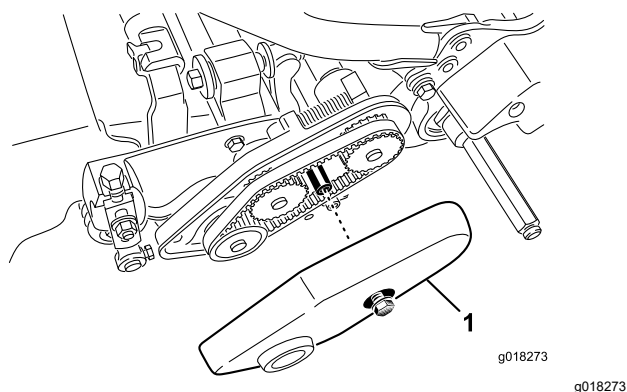
Konserwacja pasków napędowych

Kontrola paska napędowego wrzeciona

Okres pomiędzy przeglądami: Co 1000 godzin

Upewnij się, że pasek napędowy wrzeciona jest odpowiednio napięty, aby zapewnić prawidłową pracę urządzenia i zapobiec niepotrzebnemu zużyciu.

1. Wyłącz maszynę i odłącz akumulator.
2. Poluzuj śrubę kołnierkową mocującą pokrywę paska i zdemontuj pokrywę paska, aby odsłonić pasek (Rysunek 40).

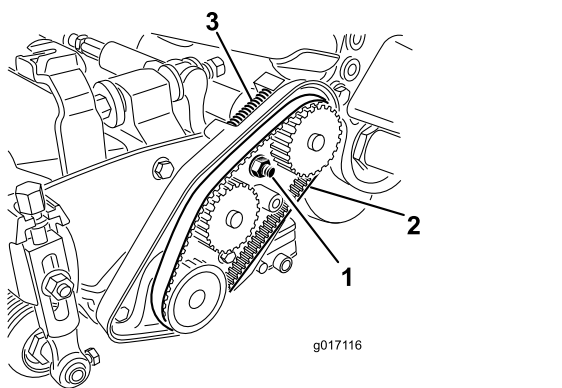


Rysunek 40

1. Pokrywa pasa

3. Aby wyregulować napięcie paska, wykonaj następujące czynności:

- A. Poluzuj nakrętkę mocującą obudowę łożyska (Rysunek 41).



Rysunek 41

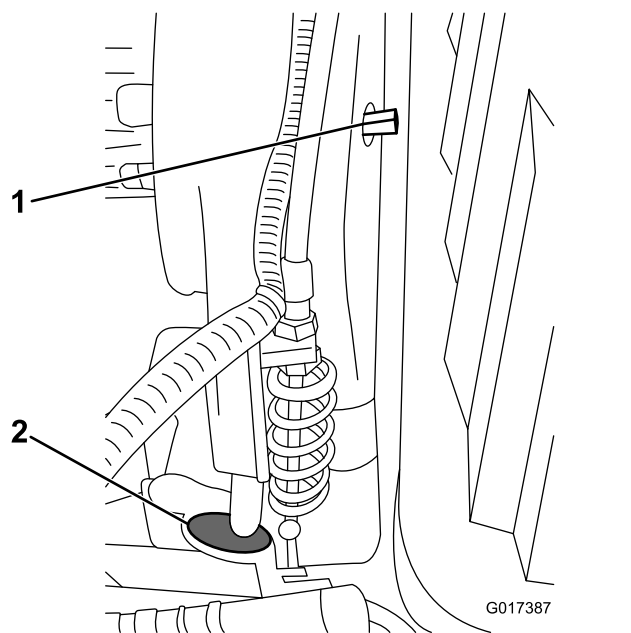
1. Nakrętka mocująca obudowę łożyska
2. Pasek napędu wrzeciona
3. Sprężyna dociskowa

- B. Przy użyciu klucza 16 mm obróć obudowę łożyska tak, aby zapewnić jego swobodną pracę.
- C. Oczyść komorę paska i obszar wokół sprężyny dociskowej z wszelkich zanieczyszczeń (Rysunek 41).
- D. Upewnij się, że sprężyna dociskowa przykłada odpowiednie napięcie do paska.
- E. Dokręć nakrętkę mocującą obudowę łożyska.
- F. Załóż pokrywę paska.

Dostęp do otworu pokrywy przekładni

Wymij gumowy korek (Rysunek 42) z otworu w przedniej części przekładni, aby uzyskać dostęp do sprzęgła wrzeciona.

Ważne: Nie używaj maszyny bez gumowego korka.



Rysunek 42

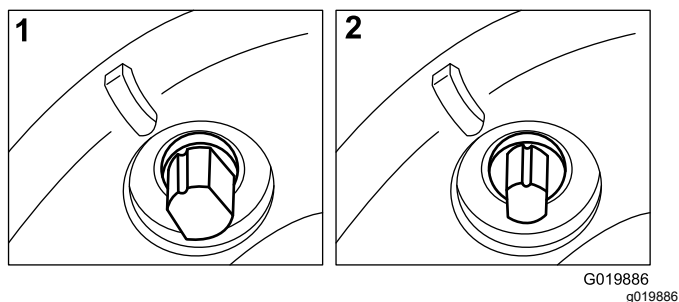
1. Walek łączący/odłączający
2. Gumowy korek zatykający otwór

Załączanie/zwalnianie napinacza pasa napędowego

Pas przekładni jest napinany przez koło pasowe luźne z mechanizmem sprężynowym. Jeżeli konieczne jest naprężenie lub zwolnienie naprężenia pasa, użyj klucza 3/8 cala i za jego pomocą przekręć wał załączenia/odłączenia (Rysunek 42) w wymagane położenie. Obrócenie wału o 1/4 obrotu (90°) w prawo spowoduje odłączenie koła pasowego luźnego od pasa (Rysunek 43).

Informacja: Napięcie pasa musi zostać zwolnione przed zdjęciem pokrywy przekładni.

Informacja: Pasek przekładni jest prawidłowo naprężony, gdy znaki na pokrywie przekładni i wałku załączającym się pokrywają.



Rysunek 43

1. ZAŁĄCZONA

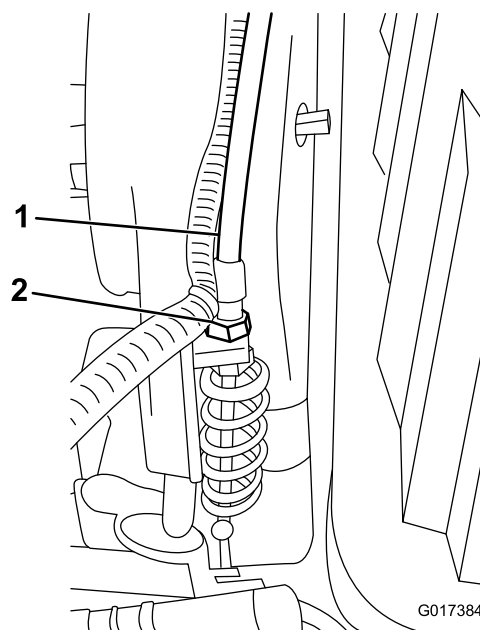
2. ODŁĄCZONA

Konserwacja elementów sterowania

Regulacja elementu sterującego wrzecionem

Jeżeli element sterujący wrzecionem nie załącza się w sposób prawidłowy, konieczne jest przeprowadzenie regulacji.

1. Wyłącz maszynę i odłącz akumulator.
2. Upewnij się, że dźwignia sterująca wrzecionem znajduje się w położeniu rozłączonym.
3. Przy przegrodzie przekładni wyreguluj linkę sterującą wrzecionem (Rysunek 44), aby uzyskać długość sprężyny w zakresie pomiędzy 70,6 a 72,4 mm.

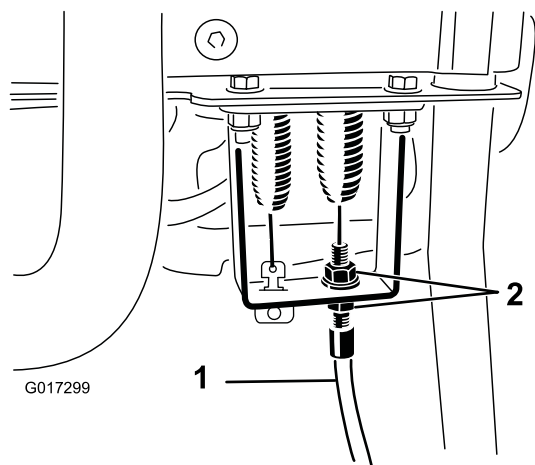


Rysunek 44

1. Linka sterująca wrzecionem

2. Nakrętki zabezpieczające

4. Przy przegrodzie uchwytu sterowania, poluzuj linkę sterującą wrzecionem aż do pojawienia się luzu w linie (Rysunek 45).



Rysunek 45

1. Linka sterująca wrzecionem 2. Przeciwnakrętki

5. Przy przegrodzie uchwytu sterowania dokręć linkę sterującą wrzecionem dostatecznie mocno, aby zlikwidować luz w lince bez rozciągania sprężyny.
6. Sprawdź działanie w następujący sposób:
 - Sprawdź, czy zęby sprzęgła wrzeciona odłączają się w momencie zwolnienia sprzęgła oraz czy zęby sprzęgła wrzeciona nie dotykają dolnej części w momencie załączenia.

Informacja: Wyjmij gumowy korek (Rysunek 42) z otworu w przedniej części przekładni, aby zobaczyć sprzęgło wrzeciona.

- Czas zatrzymania wrzeciona musi wynosić mniej niż 7 sekund, przy czym wrzeciono musi odwrócić się od noża dolnego.
- W celu uzyskania dalszego wsparcia, skorzystaj z *instrukcji serwisowej* lub skontaktuj się z autoryzowanym dealerem marki Toro.

Konserwacja zespołu tnącego

Zachowanie bezpieczeństwa w przypadku postępowania z ostrzami

Zachowaj ostrożność podczas sprawdzania wrzeciona jednostki tnącej. Używaj rękawic i zachowaj ostrożność podczas serwisowania wrzeciona.

Uszkodzone lub zużyte ostrze lub nóż dolny może się złamać, a jego kawałki mogą zostać wyrzucone w kierunku operatora lub osób postronnych, powodując poważne obrażenia ciała lub śmierć.

- Regularnie sprawdzaj ostrza i noże dolne pod kątem zużycia i uszkodzeń.
- Podczas sprawdzania stanu ostrzy zachowaj szczególną ostrożność. Używaj rękawic i zachowaj ostrożność podczas sprawdzania ich działania. Ostrza i nóż dolny można wymieniać lub naostrzyć, nie wolno ich prostować ani spawać.
- Podczas konserwacji noży pamiętaj, że noże mogą zostać wprowadzone w ruch nawet, gdy zasilanie jest odłączone.

Czyszczenie

Czyszczenie maszyny

Okres pomiędzy przeglądami: Po każdym zastosowaniu

Po każdym użyciu należy umyć maszynę za pomocą łagodnego detergentu z wodą. Nie myj maszyny wodą pod wysokim ciśnieniem. Należy unikać zbyt dużej ilości wody, szczególnie w pobliżu płyty dźwigni zmiany przełożenia, wyświetlacza InfoCenter, sekcji zasilania oraz złącza zasilania maszyny. Oczyszczyć silnik, aby zagwarantować jego odpowiednie chłodzenie podczas pracy. Zadbaj też o możliwie dokładne oczyszczenie akumulatora, aby jego powierzchnia była zawsze białego koloru. Zapewnia to skuteczne odbijanie światła słonecznego i zapobiega nagrzewaniu się akumulatora w słońcu.

Ważne: Do czyszczenia maszyny nie używaj wody słonej lub wody z odzysku.

Ważne: Zawsze przechowuj lub parkuj maszynę w miejscu nienarażonym na bezpośrednie działanie światła słonecznego, gdyż nagrzewanie się w słońcu spowoduje zmniejszenie żywotności akumulatora.

Przechowywanie

Bezpieczeństwo przy przechowywaniu

- Zanim opuścisz stanowisko operatora, wyłącz maszynę, wyjmij kluczyk (jeżeli występuje) i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają. Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej, czyszczenia lub przed składowaniem maszyny odczekaj, aż maszyna ostygnie.
- Nie przechowuj maszyny ani kanistra na paliwo w miejscach występowania otwartego ognia, tam gdzie występuje iskrzenie lub stosowany jest płomyk dyżurny, na przykład przy piecykach gazowych lub innych urządzeniach.

Przechowywanie maszyny

1. Oczyszczyć maszynę; patrz [Czyszczenie maszyny \(Strona 43\)](#).

Ważne: Maszynę można myć łagodnym detergentem i czystą bieżącą wodą. Nie myć urządzenia wodą pod wysokim ciśnieniem. Należy unikać zbyt dużej ilości wody, szczególnie w pobliżu płyty dźwigni zmiany przełożenia, wyświetlacza InfoCenter, sekcji zasilania oraz złącza zasilania maszyny.

2. Sprawdź i dokręć wszystkie mocowania. Napraw lub wymień wszystkie uszkodzone lub zużyte elementy.
3. Pomaluj wszystkie zadrapane lub gołe powierzchnie metalowe farbą dostępną u autoryzowanego dystrybutora firmy Toro.
4. W przypadku przechowywania długookresowego należy postępować zgodnie z wymaganiami przechowywania akumulatorów, patrz [Wymagania dotyczące przechowywania akumulatora \(Strona 44\)](#).
5. Przykryj urządzenie w celu jego zabezpieczenia i utrzymania w czystości.

Wymagania dotyczące przechowywania akumulatora

Informacja: Przy przechowywaniu nie ma konieczności wyjmowania akumulatora z maszyny.

Poniższa tabela zawiera wymogi dot. temperatury przy przechowywaniu:

Wymogi dot. temperatury przy przechowywaniu

Warunki przechowywania	Wymogi dot. temperatury
Normalne warunki przechowywania	Od -20°C do 45°C
Skrajnie gorąco — 1 miesiąc lub krócej	od 45°C do 60°C
Skrajnie zimno — 3 miesiące lub krócej	Od -30°C do -20°C

Ważne: Temperatury wykraczające poza ten zakres powodują uszkodzenie akumulatora.

Temperatura przechowywania akumulatora ma wpływ na długość jego okresu eksploatacji. Długookresowe przechowywanie w skrajnej temperaturze spowoduje skrócenie żywotności akumulatora. Maszynę należy przechowywać w chłodnym miejscu (ale nie w ujemnej temperaturze).

- Przed przechowywaniem maszyny naładuj lub rozładuj akumulator tak, aby był naładowany w stopniu od 40% do 60% (od 50,7 V do 52,1 V).

Informacja: 50% naładowania to optymalny poziom zapewniający maksymalną trwałość akumulatora. Przechowywanie akumulatora naładowanego w 100% skraca jego trwałość.

Jeśli przewidujesz, że maszyna będzie przechowywana przez dłuższy czas, naładuj akumulator do około 60%.

- Co każde 6 miesięcy magazynowania należy sprawdzić poziom naładowania akumulatora i zadbać o to, aby wynosił on od 40% do 60%. Jeśli stan naładowania wynosi poniżej 40%, naładuj akumulator do poziomu od 40% do 60%.
- Poziom naładowania można sprawdzić za pomocą miernika uniwersalnego wykonując pomiar przy wyłączonej maszynie. W poniższej tabeli podano poziom napięcia i odpowiadający mu poziom naładowania:

Napięcie	Poziom naładowania
52,1V	60%
51,4V	50%
50,7V	40%

- Po naładowaniu akumulatora należy odłączyć ładowarkę akumulatorów od zasilania. Podczas przechowywania należy odłączyć złącze zasilania w celu ograniczenia rozładowywania się akumulatora.
- Pozostawiona w stanie podłączonym ładowarka wyłączy się samoczynnie po pełnym naładowaniu akumulatora i włączy się dopiero po jej odłączeniu i ponownym podłączeniu.

Przechowywanie ładowarki

- Zastosuj procedurę dla [Odłączanie ładowarki \(Strona 33\)](#).
- Odłącz przewód zasilający od ładowarki i zwiń go w bezpieczny sposób.
- Dokładnie sprawdź przewód zasilający pod kątem zużycia lub uszkodzeń. Wymień go, jeśli jest zużyty lub uszkodzony.
- Dokładnie sprawdź ładowarkę pod kątem zużycia, obłuzowanych lub uszkodzonych części. W celu naprawy lub wymiany części skontaktuj się z autoryzowanym dealerem firmy Toro.
- Przechowuj ładowarkę wraz z przewodem zasilania w czystym i suchym miejscu, w którym będzie zabezpieczona przed uderzeniami lub uszkodzeniem oraz oparami substancji alkalicznych.

Przygotowanie maszyny po przechowywaniu

- Wyłącz i odłącz ładowarkę od maszyny.
- Podłącz złącze T-handle do głównego złącza zasilania.
- Włącz maszynę i odczekaj 20 sekund.

Rozwiązywanie problemów

Kody błędów ładowarki akumulatora

Problem	Możliwa przyczyna	Usuwanie usterek
Kod E-0-0-1 lub E-0-4-7	1. Wysokie napięcie akumulatora	1. Upewnij się, że akumulator ma poprawne napięcie, a przewody zostały dobrze podłączone. Sprawdź, czy akumulator jest w dobrym stanie.
Kod E-0-0-4	1. Wykryto błąd układu BMS lub błąd akumulatora	1. Skontaktuj się z autoryzowanym dealerm firmą Toro.
Kod E-0-0-7	1. Przekroczono liczbę amperogodzin akumulatora	1. Możliwe przyczyny to zły stan akumulatora, zbyt głębokie rozładowanie akumulatora, wadliwe podłączenie akumulatora i/lub występowanie obciążeń pasożytniczych akumulatora podczas ładowania. Możliwe rozwiązania: wymiana akumulatora. Sprawdzenie połączeń przewodów prądu stałego. Odłączenie obciążeń pasożytniczych. Ten błąd można skasować resetując ładowarkę odłączając i podłączając połączenia prądu stałego.
Kod E-0-1-2	1. Błąd-nieprawidłowo podłączone bieguny	1. Ładowarka została nieprawidłowo podłączona do akumulatora. Upewnij się, że podłączenia akumulatora są poprawne.
Kod E-0-2-3	1. Wysokie napięcie zasilania sieciowego (powyżej 270 V)	1. Podłącz ładowarkę do zasilania sieciowego o stabilnym napięciu w zakresie 85-270 V i częstotliwości 45-65 Hz.
Kod E-0-2-4	1. Błąd inicjacji ładowarki	1. Ładowarka nie uruchomiła się prawidłowo. Odłącz ładowarkę od zasilania i akumulatora, odczekaj 30 sekund i spróbuj ponownie.
Kod E-0-2-5	1. Błąd-oscylacje napięcia zasilania o niskiej częstotliwości	1. Niestabilne źródło zasilania. Może być spowodowane przez generator o zbyt niskiej mocy lub przewody zasilające o zbyt niskim przekroju. Podłącz ładowarkę do zasilania sieciowego o stabilnym napięciu w zakresie 85-270 V i częstotliwości 45-65 Hz.
Kod E-0-3-7	1. Niepowodzenie przy przeprogramowaniu	1. Błąd aktualizacji oprogramowania lub wykonania skryptu. Upewnij się, że nowe oprogramowanie jest poprawne.
Kod E-0-2-9, E-0-3-0, E-0-3-2, E-0-4-6 lub E-0-6-0	1. Błąd komunikacji z akumulatorem	1. Upewnij się, że połączenia przewodów sygnałowych akumulatora są stabilne.

Kody usterek ładowarki akumulatora

Problem	Możliwa przyczyna	Usuwanie usterek
F-0-0-1, F-0-0-2, F-0-0-3, F-0-0-4, F-0-0-5, F-0-0-6 lub F-0-0-7	1. Błąd wewnętrzny ładowarki	1. Odłącz ładowarkę od zasilania i akumulatora, odczekaj co najmniej 30 sekund i spróbuj ponownie. W razie ponownego wystąpienia usterki skontaktuj się z autoryzowanym dealerm marki Toro.

Notatki:

Notatki:

Notatki:

Polityka ochrony prywatności – EOG i Wielka Brytania

Jak Toro wykorzystuje dane osobowe użytkownika

Firma Toro („Toro”) szanuje prywatność użytkownika. Toro może gromadzić niektóre dane osobowe nabywcy naszych produktów, bezpośrednio od niego lub od lokalnego podmiotu lub dealera Toro. Toro wykorzystuje te informacje w celu zrealizowania zobowiązań umownych, np. zarejestrowania gwarancji, realizacji zgłoszenia gwarancyjnego lub kontaktu z użytkownikiem w przypadku akcji serwisowej produktów oraz w uzasadnionych celach biznesowych, np. do badania poziomu zadowolenia klientów, doskonalenia naszych produktów lub przekazywania informacji o produkcie, którymi użytkownik może być zainteresowany. Firma Toro może udostępniać te dane swoim oddziałom, sprzedawcom i innym partnerom biznesowym w związku z tymi działaniami. Możemy również ujawniać dane osobowe, jeżeli wymagają tego przepisy lub w związku ze sprzedażą, nabyciem lub połączeniem podmiotów. Nigdy nie prześlemy Twoich danych osobowych żadnej innej firmie w celach marketingowych.

Przechowywanie danych osobowych użytkownika

Firma Toro przechowuje dane osobowe użytkownika, dopóki są one przydatne dla powyższych celów, oraz zgodnie z obowiązującymi przepisami. Dodatkowe informacje o obowiązujących okresach przechowywania można uzyskać pod adresem e-mail: legal@toro.com.

Zobowiązanie Toro dotyczące bezpieczeństwa

Dane osobowe użytkownika mogą być przetwarzane w Stanach Zjednoczonych lub innym kraju, którego przepisy o ochronie danych mogą być mniej surowe niż przepisy obowiązujące w kraju zamieszkania użytkownika. W przypadku przekazania informacji użytkownika poza jego kraj zamieszkania podejmiemy prawnie wymagane kroki, aby zapewnić odpowiednią ochronę informacji użytkownika oraz dopilnować ich bezpiecznego przetwarzania.

Dostęp i poprawianie

Użytkownik ma prawo dostępu do swoich danych osobowych oraz ich poprawiania, a także wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania jego danych lub ograniczenia ich przetwarzania. W tym celu prosimy o kontakt pod adresem e-mail: legal@toro.com. Jeżeli masz wątpliwości dotyczące sposobu postępowania z Twoimi danymi osobowymi przez firmę Toro prosimy o bezpośrednie zgłaszanie ich do nas. Zwracamy uwagę na fakt, że mieszkańcy Unii Europejskiej mają prawo wniesienia skargi do Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

Ostrzeżenie na podstawie kalifornijskiej ustawy 65

Czym jest to ostrzeżenie?

Na sprzedawanym produkcie może znaleźć się etykieta ostrzegawcza taka jak poniżej:



OSTRZEŻENIE: Działanie rakotwórcze i szkodliwe na rozrodczość –
www.p65Warnings.ca.gov.

Czym jest ustawa 65?

Ustawa 65 obowiązuje każde przedsiębiorstwo działające w Kalifornii, sprzedające produkty w Kalifornii lub wytwarzające produkty, które mogą być sprzedawane w Kalifornii lub wwożone do tego stanu. Nakazuje ona gubernatorowi stanu Kalifornia prowadzenie i publikowanie listy substancji chemicznych, co do których wiadomo, że powodują nowotwory, uszkodzenia płodu i/lub mają inny szkodliwy wpływ na rozrodczość. Corocznie aktualizowana lista zawiera setki substancji chemicznych występujących w wielu codziennych produktach. Celem ustawy 65 jest publiczne informowanie o narażeniu na te substancje chemiczne.

Ustawa 65 nie zakazuje sprzedaży produktów zawierających te substancje chemiczne, jednakże wymaga umieszczenia ostrzeżeń na produktach, ich opakowaniach lub w materiałach drukowanych dołączonych do produktów. Ponadto ostrzeżenie z ustawy 65 nie oznacza, że produkt narusza jakiegokolwiek normy lub wymagania bezpieczeństwa. Rząd stanu Kalifornia wyjaśnił, że ostrzeżenie z ustawy 65 „nie jest równoznaczne z decyzją regulacyjną, jakoby produkt był „bezpieczny” lub „niebezpieczny””. Wiele z tych substancji chemicznych jest używanych w codziennych produktach od wielu lat bez udokumentowanych przypadków szkodliwego działania. Dodatkowe informacje można znaleźć na stronie: <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Ostrzeżenie na podstawie ustawy 65 oznacza, że przedsiębiorstwo albo (1) oceniło narażenie i stwierdziło, że przekracza ono „poziom bez znacznego ryzyka”; albo (2) postanowiło umieścić ostrzeżenie w oparciu o fakt występowania substancji chemicznej wymienionej na liście bez podejmowania oceny narażenia.

Czy ta ustawa obowiązuje wszędzie?

Ostrzeżenia na podstawie ustawy 65 są wymagane jedynie według prawa stanu Kalifornia. Ostrzeżenia te występują w całej Kalifornii w wielu miejscach, w tym między innymi w restauracjach, sklepach spożywczych, hotelach, szkołach i szpitalach oraz na wielu produktach. Ponadto niektórzy sprzedawcy internetowi i wysyłkowi umieszczają ostrzeżenia z ustawy 65 na swoich stronach lub w katalogach.

Jak wypadają kalifornijskie ostrzeżenia w porównaniu z limitami federalnymi?

Normy ustawy 65 są często bardziej rygorystyczne od norm federalnych i międzynarodowych. Istnieją substancje, dla których ostrzeżenie na podstawie ustawy 65 jest wymagane przy poziomach znacznie niższych od limitów federalnych, przy których wymagane jest działanie. Na przykład norma dla ostrzeżenia na podstawie ustawy 65 dla ołowiu wynosi 0,5 µg/dzień, co jest wartością znacznie niższą od norm federalnych i międzynarodowych.

Dlaczego ostrzeżenie nie znajduje się na wszystkich podobnych produktach?

- Oznakowanie zgodne z ustawą 65 jest wymagane dla produktów sprzedawanych w Kalifornii, podczas gdy taki wymóg nie obowiązuje dla produktów sprzedawanych gdzie indziej.
- Przedsiębiorstwo pozwane w związku z ustawą 65, przy zawieraniu umowy może zostać zobowiązane do umieszczenia ostrzeżeń na podstawie ustawy 65 na swoich produktach, ale taki wymóg może nie występować wobec innych przedsiębiorstw wytwarzających podobne produkty.
- Egzekwowanie ustawy 65 jest niekonsekwentne.
- Przedsiębiorstwa mogą zdecydować o nieumieszczeniu ostrzeżeń, ponieważ stwierdzą, że ustawa 65 nie nakłada na nie takiego obowiązku; brak ostrzeżeń na produkcie nie oznacza, że nie zawiera ona substancji chemicznych wymienionych na liście na podobnym poziomie.

Dlaczego Toro umieszcza ostrzeżenie?

Firma Toro postanowiła dostarczać konsumentom jak najwięcej informacji, aby mogli podejmować świadome decyzje dotyczące produktów, które kupują i których używają. W niektórych przypadkach Toro zamieszcza ostrzeżenia ze względu na występowanie co najmniej jednej substancji chemicznej wymienionej na liście bez dokonywania oceny poziomu narażenia, ponieważ nie dla wszystkich substancji chemicznych podano wymagania co do wartości granicznych narażenia. Chociaż narażenie przy produktach firmy Toro może być pomijalne lub mieścić się w zakresie „brak znacznego ryzyka”, z ostrożności firma Toro postanowiła zamieścić ostrzeżenia z ustawy 65. Ponadto gdyby firma Toro nie umieściła tych ostrzeżeń, mogłaby zostać pozwana przez Stan Kalifornii lub podmioty prywatne dążące do egzekwowania ustawy 65 i byłaby narażona na znaczne kary.



Gwarancja firmy Toro

Ograniczona gwarancja na 2 lata lub 1500 godzin eksploatacji

Warunki i produkty objęte gwarancją

Toro Company i jej firma zależna, Toro Warranty Company, na mocy zawartego porozumienia wspólnie gwarantują, że Twój produkt komercyjny Toro („Produkt”) będzie wolny od wad materiałowych i wykonania przez okres 2 lat lub 1500 godzin użytkowania, zależnie od tego, który z nich minie wcześniej. Niniejsza gwarancja ma zastosowanie do wszystkich produktów z wyjątkiem aeratorów (patrz osobne klauzule gwarancyjne na te produkty). Jeżeli spełnione są warunki gwarancji, Produkt zostanie przez nas naprawiony bezpłatnie (dotyczy to także diagnostyki, robocizny, części i transportu). Gwarancja rozpoczyna się w dniu dostawy Produktu do pierwszego nabywcy detalicznego. * Dotyczy Produktów wyposażonych w licznik godzin.

Instrukcja korzystania z serwisu gwarancyjnego

Użytkownik jest odpowiedzialny za natychmiastowe powiadomienie dystrybutora lub sprzedawcy produktów komercyjnych, u którego zakupił Produkt, o istnieniu warunków spełniających wymagania gwarancyjne. Jeśli potrzebujesz pomocy w zlokalizowaniu dystrybutora lub autoryzowanego sprzedawcy albo masz pytania dotyczące praw lub obowiązków gwarancyjnych, możesz skontaktować się z nami:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, U.S.A.

952-888-8801 lub 800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Obowiązki właściciela

Jako właściciel Produktu jesteś odpowiedzialny za przeprowadzanie wymaganych czynności konserwacyjnych i regulacyjnych opisanych w *Instrukcji obsługi*. Gwarancja na ten produkt nie obejmuje napraw związanych z problemami z produktem spowodowanymi przez niewykonanie niezbędnych czynności konserwacyjnych i regulacyjnych.

Elementy i sytuacje nie objęte gwarancją

Nie wszystkie uszkodzenia i usterki Produktu, które wystąpią w okresie gwarancyjnym, są wadami materiałowymi lub wykonania. Niniejsza wyrażona gwarancja nie obejmuje:

- Uszkodzeń Produktu wynikających z korzystania z nieoryginalnych części zamiennych Toro, instalacji i korzystania z dodatkowego wyposażenia oraz zmodyfikowanych akcesoriów i produktów marek innych niż Toro.
- Uszkodzeń Produktu wynikających z niewykonywania zalecanych czynności konserwacyjnych i/lub regulacyjnych.
- Uszkodzeń produktu wynikających z użytkowania produktu w sposób agresywny, niedbały lub lekkomyślny.
- Części eksploatacyjnych zużytych w wyniku użytkowania, jeżeli nie są one wadliwe. Do przykładowych części eksploatacyjnych i zużywających się w trakcie normalnej eksploatacji Produktu należą m.in. klocki i okładziny hamulcowe, okładziny sprzęgła, ostrza, wrzeciona, bębny i łożyska (z pierścieniem uszczelniającym lub smarowane), przeciwnoże, świece, kółka samonastawne i łożyska, opony, filtry, paski oraz niektóre części spryskiwacza, takie jak membrany, dysze, przepływomierze i zawory zwrotne.
- Usterek spowodowanych przez wpływ zewnętrzny, takich jak m. in. pogoda, praktyki przechowywania, zanieczyszczenia, stosowanie niedozwolonych paliw, płynów chłodzących, smarów, dodatków, nawozów, wody lub substancji chemicznych.
- Usterki lub problemy z wydajnością związane z zastosowaniem paliwa (benzyna, ON lub biodiesel), które nie są zgodne z odpowiednimi standardami przemysłowymi.
- Normalnego hałasu, wibracji, zużycia i pogorszenia działania. Normalne zużycie obejmuje m. in. uszkodzenia foteli w wyniku zużycia lub przetarcia, zużycie powierzchni malowanych, rysy na naklejkach lub szybach.

Wszystkie kraje oprócz USA i Kanady

Klienci, którzy nabyli produkt Toro eksportowany ze Stanów Zjednoczonych lub Kanady, powinni skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub sprzedawcą produktów Toro w celu uzyskania informacji o warunkach gwarancyjnych obowiązujących w danym kraju. Jeśli z jakichkolwiek powodów nie jesteś zadowolony z obsługi świadczonej przez dealera lub masz trudności z uzyskaniem informacji o warunkach gwarancyjnych, skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym marki Toro.

Części

Części zaplanowane do wymiany w ramach wymaganej konserwacji są objęte gwarancją przez okres do planowego czasu wymiany dla danej części. Części wymienione w ramach niniejszej gwarancji są objęte okresem gwarancyjnym oryginalnego produktu i stają się własnością Toro. Ostateczna decyzja, czy dana część lub podzespół zostanie naprawiony czy wymieniony, podejmowana jest przez firmę Toro. Do napraw gwarancyjnych firma Toro może używać regenerowanych części.

Gwarancja na akumulatory z możliwością głębokiego rozładowania oraz akumulatory litowo-jonowe

Akumulatory z możliwością głębokiego rozładowania oraz akumulatory litowo-jonowe mają określoną ogólną liczbę kilowatogodzin, które mogą dostarczyć w okresie ich eksploatacji. Metody użytkowania, ładowania i konserwacji mogą wydłużyć lub skrócić całkowity okres eksploatacji akumulatora. Jako że akumulatory w tym produkcie zużywają się, ilość pracy użytecznej pomiędzy ładowaniami będzie powoli zmniejszać się, aż akumulator całkowicie się zużyje. Wymiana akumulatorów zużytych w trakcie normalnej eksploatacji jest obowiązkiem właściciela produktu. Uwaga: (dotyczy tylko akumulatorów litowo-jonowych): aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z gwarancją akumulatora.

Dożywnia gwarancja na wał korbowy (wyłącznie model ProStripe 02657)

Model ProStripe wyposażony w oryginalną tarczę cierną i sprzęgło wału korbowego rozłączające noże (zintegrowany zespół sprzęgła rozłączającego noże (BBC) i tarczy cierniej), stanowiące wyposażenie oryginalne, i eksploatowany przez pierwotnego nabywcę zgodnie z zalecanymi procedurami obsługi i konserwacji objęty jest dożywnią gwarancją w zakresie wykrzywienia wału korbowego. Dożywnia gwarancja na wał korbowy nie obejmuje maszyn wyposażonych w podkładki cierne, jednostki sprzęgła rozłączającego noże (BBC) i inne podobne urządzenia.

Konserwacja na koszt właściciela

Regulacje silnika, smarowanie, czyszczenie i polerowanie, wymiana filtrów, chłodziwa i wykonywanie zalecanych działań konserwacyjnych to tylko niektóre z normalnych czynności serwisowych produktów Toro, wykonywanych na koszt właściciela.

Warunki ogólne

Urządzenia objęte niniejszą gwarancją mogą być naprawiane wyłącznie przez autoryzowanych dystrybutorów i sprzedawców produktów Toro.

Firmy The Toro Company i Toro Warranty Company nie ponoszą odpowiedzialności za pośrednie, przypadkowe lub wynikowe szkody związane z użytkowaniem produktów Toro objętych tą gwarancją, w tym za jakiegokolwiek koszty czy wydatki związane z zapewnieniem maszyn lub usług zastępczych w uzasadnionych okresach występowania usterek lub nieużywania w oczekiwaniu na naprawę w ramach gwarancji. Oprócz gwarancji emisji zanieczyszczeń, o których mowa poniżej, w stosownych przypadkach nie ma innych wyraźnych gwarancji. Wszelkie domniemane gwarancje dotyczące wartości handlowej i przydatności do określonych zastosowań są ograniczone do okresu objętego niniejszą gwarancją.

Niektóre kraje nie zezwalają na wyłączenie szkód przypadkowych lub wynikowych lub ograniczeń dotyczących okresu trwania domniemanych gwarancji, więc powyższe wyłączenia i ograniczenia mogą nie mieć zastosowania. Niniejsza gwarancja udziela określonych praw, a w zależności od kraju właścicielowi mogą przysługiwać także inne prawa.

Uwaga dotycząca gwarancji emisji zanieczyszczeń

Układ kontroli emisji spalin w Produkcie może być objęty osobną gwarancją spełniającą wymagania ustalone przez amerykańską Agencję Ochrony Środowiska (Environmental Protection Agency; EPA) i/lub Kalifornijską Radę Ochrony Czystości Powietrza (California Air Resources Board; CARB). Ograniczenia określone powyżej nie mają zastosowania do gwarancji na układ kontroli emisji spalin. Więcej informacji można znaleźć w warunkach gwarancyjnych układu kontroli emisji spalin w silniku dostarczonych z produktem lub dokumentacją producenta silnika.



Ograniczona gwarancja na akumulator

4 lata

Akumu-
lator

Producent gwarantuje, że akumulator litowo-jonowy wielokrotnego ładowania jest wolny od wad materiałowych i wykonania przez okres 4 lat. Z biegiem czasu zużywanie się akumulatora spowoduje zmniejszenie pojemności (liczby amperogodzin) akumulatora po jego pełnym naładowaniu. Zużycie energii zmienia się w zależności od charakterystyki pracy, akcesoriów, rodzaju nawierzchni trawiastej, terenu, ustawień oraz temperatury.

Poziom	Lata	Dni
1	≤2	0-730
2	≤2,5	731-910
3	≤3	911-1095
4	≤3,5	1096-1275
5	≤4	1276-1460